

Model: RH1109

EN Rotary Hammer
ZH 电锤
ZH 電錘
KO 로타리해머
RU Перфоратор



Picture for reference only.

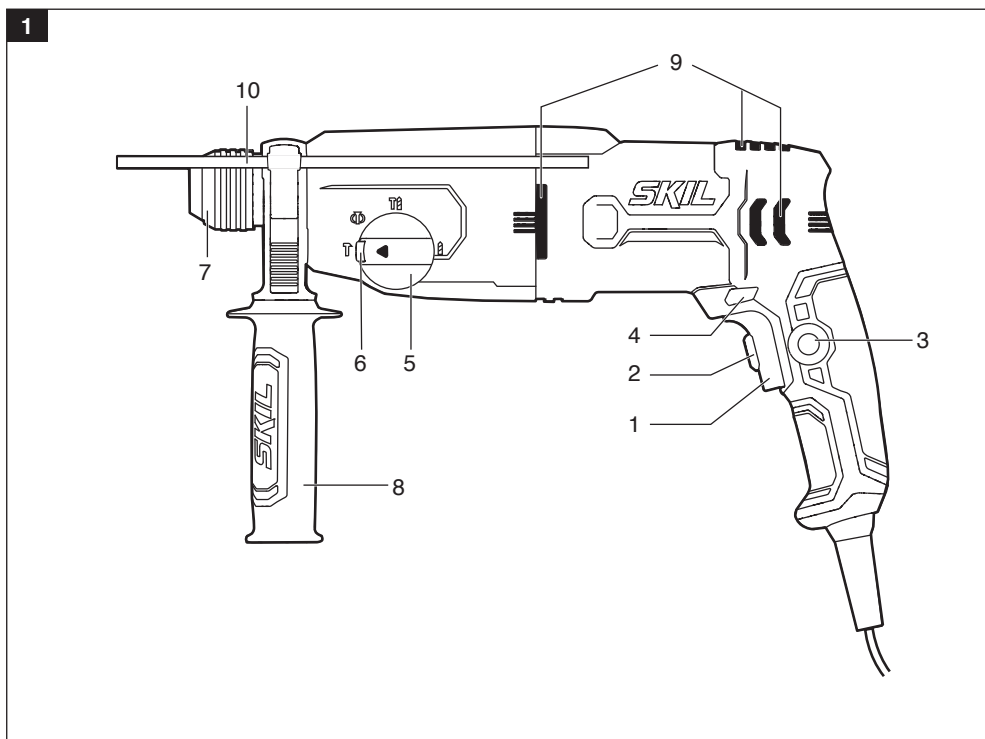
WWW.SKIL.COM

CONTENTS

Rotary Hammer (RH1109)	3
电锤 (RH1109)	14
電錘 (RH1109)	25
로타리햄머 (RH1109)	35
Перфоратор (RH1109)	47

TOOL INTRODUCTION

The tool is intended for hammer drilling in concrete, brick and stone as well as for light chiseling work; for drilling in wood, metal and plastic as well as for screwdriving specific accessories should be used. Please read the instruction carefully before use, and do not use this tool for other functions.



1. Switch for on/off and speed control
2. Wheel for maximum speed control
3. Button for switch locking
4. Switch for changing direction of rotation
5. Switch for selecting operating mode
6. Unlocking button
7. Locking sleeve
8. Auxiliary handle
9. Ventilation slots
10. Depth gauge


Tool specification

Model	RH1109
Input	220-240V~, 50/60Hz
Rated power (W)	850
No-load speed(rpm)	0-980
Impact rate /min	0-5150
Maximum drilling diameter (mm)	Concrete:26
	Steel:13
	Wood:40
Impact force (J)	2.8
Chuck type	SDS-PLUS

NOTE:

1. Due to continuing program of development, the specifications herein are subject of change without prior notice.
2. When the machine is used for a long time, it may overheat. It is necessary to cool the machine to a suitable temperature before use to avoid damage to the machine.

GENERAL POWER TOOL SAFETY WARNINGS

 **WARNING** Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

SAVE ALL WARNINGS AND INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE.

The term “power tool” in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

1. Work area safety

- a) **Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
- b) **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- c) **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

2. Electrical safety

- a) **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- b) **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- c) **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- d) **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.

- e) **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- f) **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

3. Personal safety

- a) **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- b) **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- c) **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
- d) **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- e) **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- f) **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts.** Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
- g) **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.

4. Power tool use and care

- a) **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- b) **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- c) **Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- d) **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- e) **Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- f) **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- g) **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.

5. Service

- a) **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

HAMMER SAFETY WARNINGS

- a. Wear ear protectors (exposure to noise can cause hearing loss).
- b. Use auxiliary handle, if supplied with the tool (loss of control can cause personal injury).
- c. **Hold power tool by insulated gripping surfaces, when performing an operation where the fastener may contact hidden wiring.** Fasteners contacting a "live" wire may make exposed metal parts of the power tool "live" and could give the operator an electric shock.

Safety instructions when using long drill bits with rotary hammer









- a. Never operate at higher speed than the maximum speed rating of the drill bit. At higher speeds, the bit is likely to bend if allowed to rotate freely without contacting the workpiece, resulting in personal injury.
- b. Always start drilling at low speed and with the bit tip in contact with the workpiece. At higher speeds, the bit is likely to bend if allowed to rotate freely without contacting the workpiece, resulting in personal injury.
- c. Apply pressure only in direct line with the bit and do not apply excessive pressure. Bits can bend, causing breakage or loss of control, resulting in personal injury.

Additional safety warnings

- **Use clamps or another practical way to secure and support the workpiece to a stable platform.** Holding the work by hand or against your body leaves it unstable and may lead to loss of control.
- **Do not drill, fasten or break into existing walls or other blind areas where electrical wiring may exist.** If this situation is unavoidable, disconnect all fuses or circuit breakers feeding this worksite.
- **Always wear safety goggles or eye protection when using this tool. Use a dust mask or respirator for applications which generate dust.**
- **Use thick cushioned gloves and limit the exposure time by taking frequent rest periods.** Vibration caused by hammer-drill action may be harmful to your hands and arms.
- **Secure the material being drilled. Never hold it in your hand or across legs.** Unstable support can cause the drill bit to bind causing loss of control and injury.
- **Never leave the trigger locked "ON". Before plugging the tool in, check that the trigger lock is "OFF".** Accidental start-ups could cause injury.
- **Position the cord clear of rotating bit. Do not wrap the cord around your arm or wrist.** If you lose control and have the cord wrapped around your arm or wrist it may entrap you and cause injury.
- **Position yourself to avoid being caught between the tool or side handle and walls or posts.** Should the bit become bound or jammed in the work, the reaction torque of the tool could crush your hand or leg.
- **If the bit becomes bound in the workpiece, release the trigger immediately, reverse the direction of rotation and slowly squeeze the trigger to back out the bit.** Be ready for a strong reaction torque. The drill body will tend to twist in the opposite direction as the drill bit is rotating.
- **Do not grasp the tool or place your hands too close to the spinning chuck or drill bit.** Your hand may be lacerated.
- **Do not use dull or damaged bits and accessories.** Dull or damaged bits have a greater tendency to bind in the workpiece.
- **When removing the bit from the tool avoid contact with skin and use proper protective gloves when grasping the bit or accessory.** Accessories may be hot after prolonged use.

SYMBOL

Some of the following symbols may be used on your tool. Please study them and learn their meaning. Proper interpretation of these symbols will allow you to operate the tool better and safer.

SYMBOL	Explanation
	Refer to instruction manual/booklet
	Wear eye protection
	Wear ear protectors.
	Wear a mask.
	Environment protection.
	Do not drop into the trash.
~	Alternating Current
	Caution
	Class II tool
n_0	No load speed

OPERATION

⚠ WARNING Disconnect the plug from the power source before any assembly, adjustments or accessory changes. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the tool accidentally.

• Maximum speed control

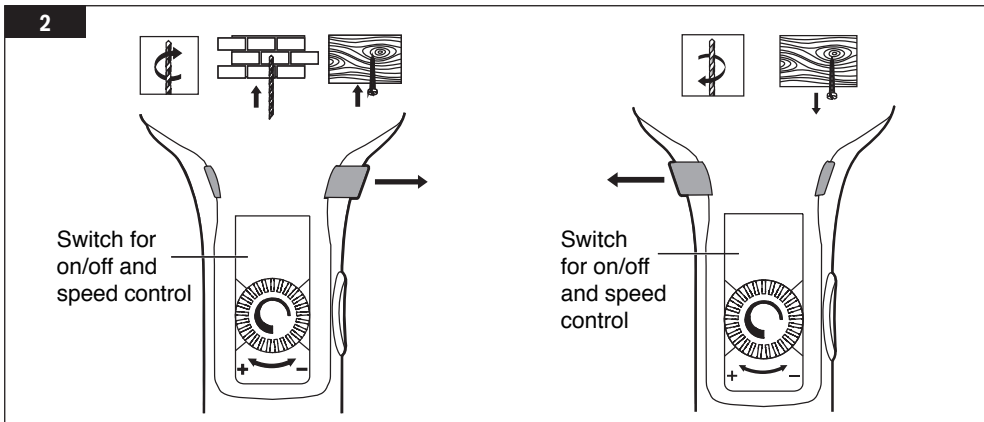
With wheel the maximum speed can be adjusted steplessly from minimum to maximum.

• Changing direction of rotation (Fig.2)

When not properly set in left/right position, switch cannot be activated.

⚠ Change direction of rotation only when tool is at a complete standstill.

Changing the direction of rotation while the chuck is rotating can cause damage to the tool.



• Selecting operating mode (Fig.3)

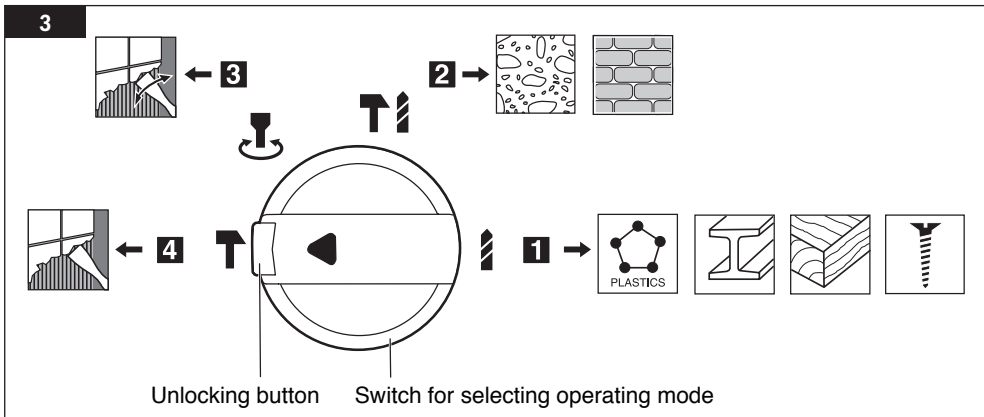
- Press button to unlock switch.
- Turn switch to the desired operating mode until it snap-locks.

⚠ Start working only when switch is locked.

- 1=normal drilling/screwdriving
- 2=impact driving
- 3=chiseling with rotating chisel
- 4=chiseling with fixed chisel

⚠ Select operating mode only when tool is switched off and plug is disconnected.

- The hammer mechanism is activated by applying a slight pressure on the tool when the drill bit is in contact with the workpiece.
- Best hammer drilling results can be obtained by only a slight pressure on the tool; drilling performance will not improve by applying more pressure on the tool.

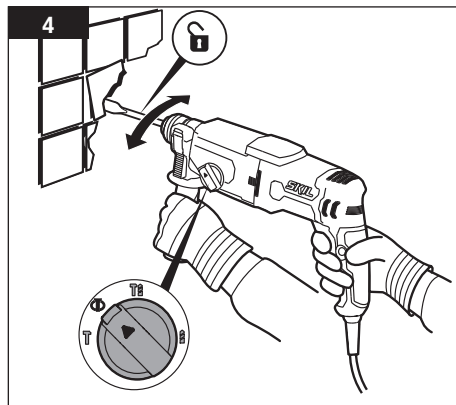


• **Changing bits (Fig.4)**

⚠ Clean and lightly lubricate the SDS+ accessory before insertion.

- Pull back locking sleeve and insert accessory in SDS+ chuck while turning and pushing it until it engages; the accessory locks in position automatically.
- Pull accessory to check that it is locked correctly.
- Remove accessory by pulling back locking sleeve.

⚠ The SDS+ accessory requires freedom of movement which causes eccentricity when tool is off-load; however, the accessory automatically centres itself during operation without affecting drilling precision. Do not use bits/chisels with a damaged shank.



• **For drilling in wood, metal and plastic as well as for screwdriving use adapter .**

- Clean and lightly lubricate adapter before insertion.
- Pull back locking sleeve and insert adapter in SDS+ chuck while turning and pushing it until it engages; the adapter locks in position automatically.
- Pull adapter to check whether is it locked correctly.
- Set switch to normal drilling (only activate when tool is switched off and plug is disconnected).

• **Safety clutch**

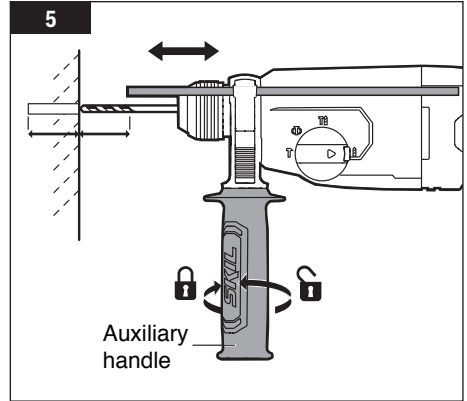
⚠ If the accessory gets jammed, the drive to the spindle is interrupted (causing a rattling noise).

- Immediately switch off tool.
- Remove the jammed accessory.
- Switch on tool again.

• **Adjusting drilling depth(Fig.5)**

The drilling depth can be preset and/or repeated by using the depth gauge. Setting the depth: After the auxiliary handle is installed, make sure that the bit has been fully inserted into the chuck before setting the depth gauge.

To adjust the depth, rotate the lower portion of the hand grip counter-clockwise to loosen the depth gauge, slide the depth gauge to the desired position, and securely tighten hand grip clockwise.

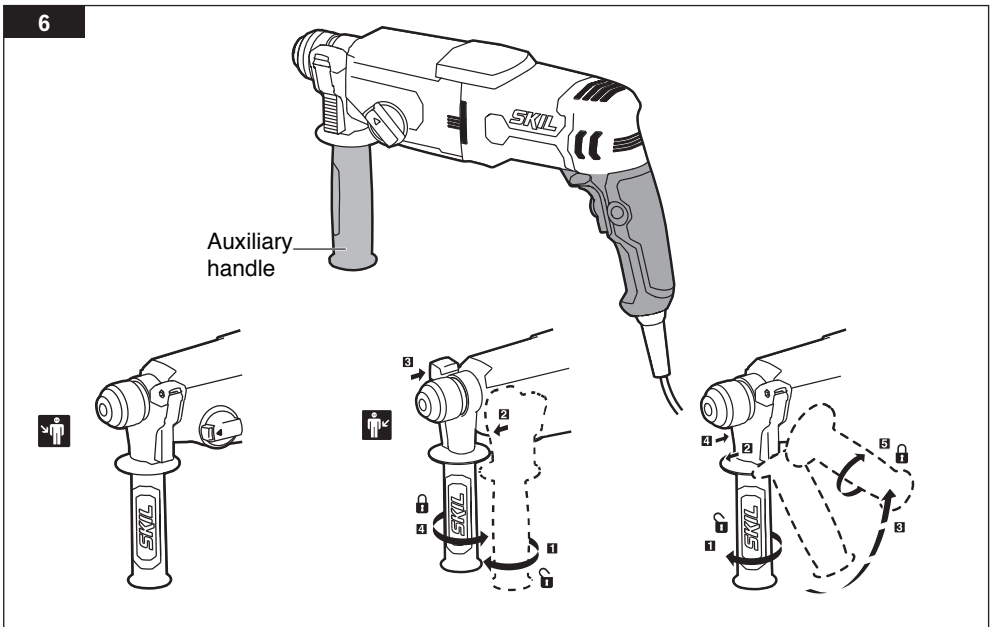


• **Auxiliary handle (Fig.6)**

The auxiliary handle will provide additional control, support, and guidance for the tool. The handle is adjustable to any position around the 360° front housing collar.

To mount the auxiliary handle, rotate the lower portion of the hand grip counter-clockwise to loosen it. Then push upward on the thumb grip provided and slide the handle completely over the front housing collar.

To adjust, push upward on the thumb grip, move the handle to the desired position, and securely tighten the lower portion of hand grip clockwise .



Operation tips

- Use the appropriate bits.

! Only use sharp bits/chisels.

- When drilling ferrous metals:

- Pre-drill a smaller hole, when a large hole is required.
- Lubricate drill bit occasionally with oil.

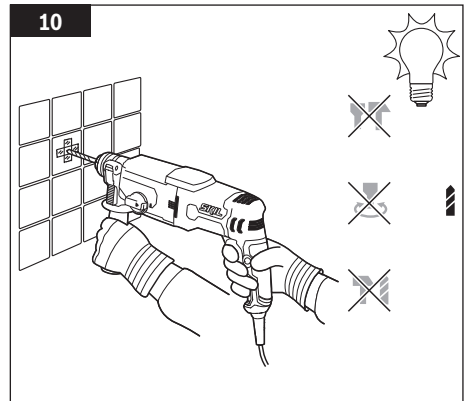
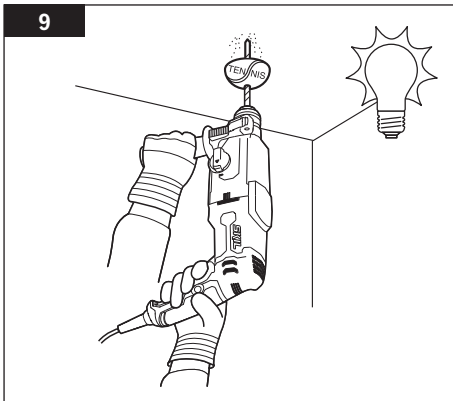
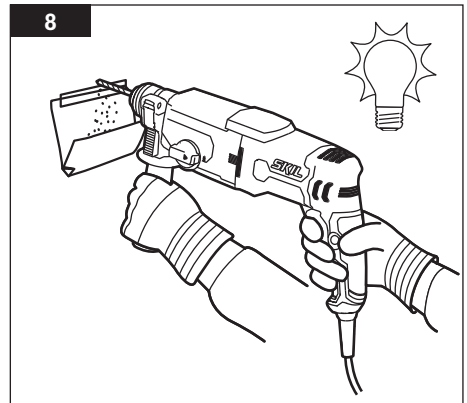
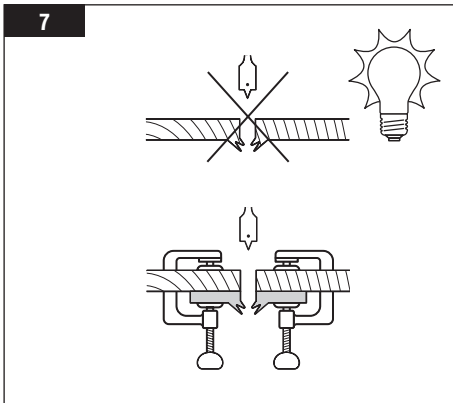
- When turning in a screw at/near the cross cut end or an edge of wood, pre-drill a hole in order to avoid cracking of the wood

- Splinterfree drilling in wood (Fig.7).

- Dustfree drilling in walls (Fig.8).

- Dustfree drilling in ceilings (Fig.9).

- Drilling in tiles without skidding (Fig.10).



MAINTENANCE

- To avoid accidents always disconnect the tool from the power supply before cleaning or performing any maintenance.
- Preventive maintenance performed by unauthorized personnel may result in misplacing of internal wires and components which could cause serious hazard. We recommend that all tool service be performed by a SKIL Factory Service Center or Authorized SKIL Service Station.
- The replacement of supply cord should be done by manufacturer or his agent.

ENVIRONMENT PROTECTION



Separate collection. Products and batteries marked with this symbol must not be disposed of with normal household waste.

Products and batteries contain materials that can be recovered or recycled reducing the demand for raw materials. Please recycle electrical products and batteries according to local provisions.

TROUBLESHOOTING

Problem	Cause	Solution
Tool will not work.	Power cord is not plugged in.	Plug tool into a power source.
	Power source fuse or circuit breaker is tripped.	Replace the fuse or reset the tripped circuit breaker. (If the product repeatedly causes the circuit or fuse to trip/blow, discontinue use immediately and have the tool serviced by an Authorized SKIL Service Center.)
	Cord damaged.	Inspect the cord for damage. If damaged, have the cord replaced by an Authorized SKIL Service Center.
	Burned out switch.	Replace the switch.



WARRANTY TERMS:

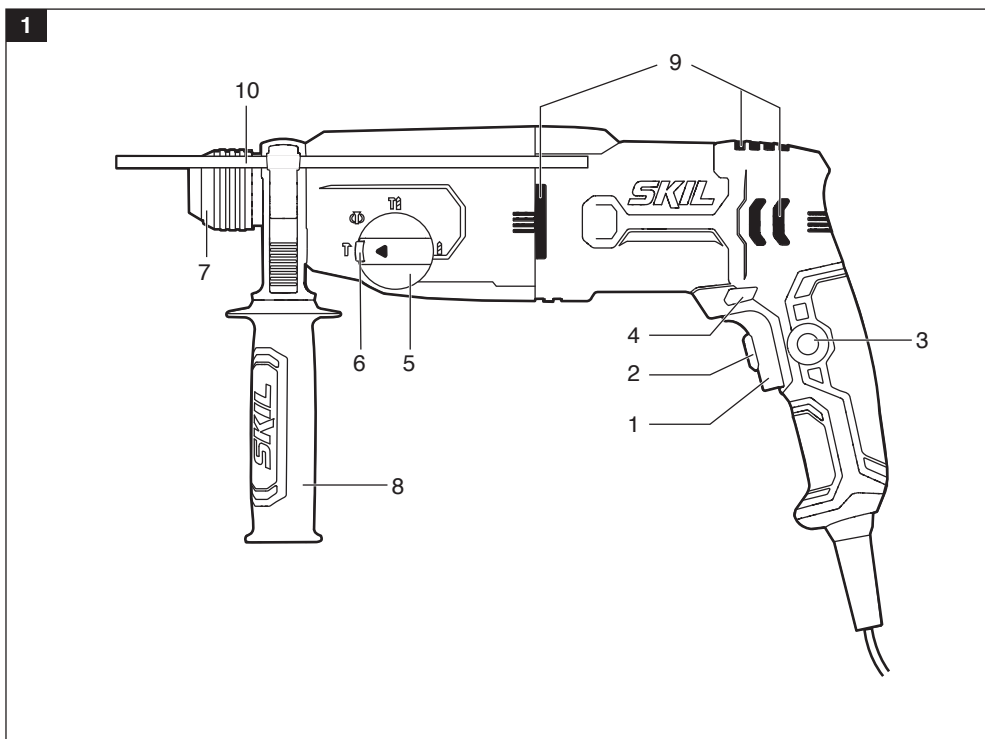
- If the product is defective for material failure or manufacture failure, not personal improper operation, the product will have warranty service with no extra charge within the warranty period.
- The warranty exclusive following situation:
 - 1 Any natural wear and tear that occurs during normal use, e.g. housing, chuck, cable, plug, gear box, bearing or rotor (the wear of the commutator diameter exceeds 0.1mm);
 - 2 Tool failure due to non-compliance with operating instructions, improper operating conditions, overloading, lack of adequate maintenance and upkeep;
 - 3 Tool failure caused by self-disassembly the housing;
 - 4 Defects caused by the use of non-original accessories
 - 5 Tools that have been modified or added parts;
 - 6 Supplied accessories or accessories, such as drill bits, saw blades, etc.
- Your shopping receipt and the serial code of the machine are important warranty certificates, please keep them properly. If required by your local dealer, please present it as a warranty certificate.
- If you have any questions during the warranty period, please consult the local dealer. The special warranty policy of the local dealer or the problem that is not listed does not conflict with the warranty terms, and the local dealer's policy shall prevail.

We reserve right to change specifications without prior notice..

工具简介

该工具适用于混凝土、砖和石头的锤击钻孔以及轻凿工作；对于木材、金属和塑料钻孔以及螺丝刀，应使用特定的附件。

使用前请仔细阅读说明书，切勿将本工具及其充电器用于其他功能。



1. 调速启停开关
2. 高速控制齿轮
3. 开关锁定按钮
4. 换向开关
5. 功能选换按钮
6. 解锁按钮
7. 锁紧套筒
8. 辅助手柄
9. 通风槽
10. 深度计

工具规格

型号	RH1109
输入	220-240V~, 50/60Hz
额定功率 (瓦)	850
空载转速(转/分钟)	0-980
冲击频率 /分钟	0-5150
最大钻孔深度 (毫米)	混凝土: 26
	钢材: 13
	木材: 40
冲击力 (焦耳)	2.8
夹头类型	SDS-PLUS

注:

1. 为求改进, 本说明书所载规格可能不预先通告而给予更改。
2. 当长时间使用的时候, 机器可能会过热, 需要将机器冷却到合适的温度再使用, 以免损坏机器。

电动工具通用安全警告

警告 阅读说明。没有按照以下列举的说明而使用或操作将导致触电、着火和 / 或严重伤害。
在所有以下列举的警告中术语“电动工具”指市电驱动（有线）电动工具或电池驱动（无线）电动工具。

保存这些说明

1. 工作场地的安全
 - a) 保持工作场地清洁和明亮。杂乱和黑暗的场地会引发事故。
 - b) 不要在易爆环境, 如有易燃液体、气体或粉尘的环境下操作电动工具。电动工具产生的火花会点燃粉尘或气体。
 - c) 操作电动工具时, 远离儿童和旁观者。注意力不集中会使你失去对工具的控制。
2. 电气安全
 - a) 电动工具插头必须与插座相配。绝不能以任何方式改装插头。需接地的电动工具不能用任何转换插头。未经改装的插头和相配的插座将降低电击风险。
 - b) 避免人体接触接地表面, 如管道、散热片和冰箱。如果你身体接触地表面会增加电击危险。
 - c) 不得将电动工具暴露在雨中或潮湿环境中。水进入电动工具将增加电击风险。
 - d) 不得滥用软线。绝不能用软线搬运、拉动电动工具或拔出其插头。让软线远离热源、油、锐边或运动部件。受损或缠绕的软线会增加触电危险。
 - e) 当在户外使用电动工具时, 使用适合户外使用的延长线。适合户外使用的电线将降低电击风险。
 - f) 如果无法避免在潮湿环境中操作电动工具, 应使用带有剩余电流装置 (RCD) 保护的电源。RCD 的使用可降低电击风险。
3. 人身安全
 - a) 保持警觉, 当操作电动工具时关注所从事的操作并保持清醒。当你感到疲倦, 或在有药物、酒精或治疗反应时, 不要操作电动工具。在操作电动工具时瞬间的疏忽会导致严重人身伤害。
 - b) 使用个人防护装置。始终配戴护目镜。防护装置, 诸如适当条件下使用防尘面具、防滑安全鞋、安全

帽、听力防护等装置能减少人身伤害。

- c) 防止意外起动。在连接电源和/或电池盒、拿起或搬运工具前确保开关处于关断位置。手指放在开关上搬运工具或开关处于接通时通会导致危险。
- d) 在电动工具接通之前，拿掉所有调节钥匙或扳手。遗留在电动工具旋转零件上的扳手或钥匙会导致人身伤害。
- e) 手不要过分伸展。时刻注意立足点和身体平衡。这样能在意外情况下能更好地控制住电动工具。
- f) 着装适当。不要穿宽松衣服或佩戴饰品。让你的头发和衣服远离运动部件。宽松衣服、佩饰或长发可能会卷入运动部件。
- g) 如果提供了与排屑、集尘设备连接用的装置，要确保其连接完好且使用得当。使用集尘装置可降低尘屑引起的危险。
- h) 不要因为频繁使用电动工具而产生的熟悉而掉以轻心，忽视工具的安全准则。某个粗心的动作可能在瞬间导致严重的伤害。

4. 电动工具使用和注意事项

- a) 不要勉强使用电动工具，根据用途使用适当的电动工具。选用合适的按照额定值设计的电动工具会使你工作更有效、更安全。
- b) 如果开关不能接通或关断电源，则不能使用该电动工具。不能用开关来控制的电动工具是危险的且必须进行修理。
- c) 在进行任何调节、更换附件或贮存电动工具之前，必须从电源上拔掉插头和/或卸下电池包（如可拆卸）。这种防护性的安全措施降低了电动工具意外起动的风险。
- d) 将闲置电动工具贮存在儿童所及范围之外，并且不允许不熟悉电动工具和不了解这些说明的人操作电动工具。电动工具在未经培训的使用者手中是危险的。
- e) 维护电动工具及其附件，检查运动部件是否调整到位或卡住，检查零件破损情况和影响电动工具运行的其他状况。如有损坏，应在使用前修理好电动工具。许多事故是由维护不良的电动工具引发的。
- f) 保持切削刀具锋利和清洁。维护良好地有锋利切削刃的刀具不易卡住而且容易控制。
- g) 按照使用说明书，并考虑作业条件和要进行的作业来选择电动工具、附件和工具的刀头等。将电动工具用于那些与要求不符的操作可能会导致危险情况。
- h) 保持手柄和握持表面干燥、清洁，不得沾有油脂。在意外的情况下，湿滑的手柄不能保证握持的安全和对工具的控制。

5. 维修

- 1) 让专业维修人员使用相同的备件维修电动工具。这将保证所维修的电动工具的安全。

电锤使用注意事项

- 1. 戴好耳罩。暴露在噪声中会引起听力损伤
- 2. 操作机器时务必使用随工具提供的辅助手柄。操作失手会引起人身伤害。
- 3. 通过绝缘握持面握持电动工具，当执行以下操作时，附件可能接触到隐藏的布线或其自身电线。（切割附件接触带电电线可能使工具的外露金属部件带电，从而导致操作者触电。）
- 4. 使用合适的侦测器，以便找出隐藏着的电源线的位置。或者向当地供电单位索取相关资料。钻穿电线会造成火灾并遭受电击。损坏瓦斯管会引起爆炸。如果水管被刺穿了会导致财产损失。
- 5. 如果安装在机器上的工具被夹住了，必须马上关闭电动工具并保持镇静。此时机器会产生极高的反应力矩，并进而造成回击。当以下情况时，安装在机器上的工具容易被夹住：
 - 电动工具超荷了；
 - 安装在机器上的工具在工件中歪斜了。

6. 务必握紧电动工具。在拧紧和放松螺钉时，可能出现短暂的强大的反击。
7. 固定好工件。使用固定装置或老虎钳固定工件，会比用手紧握工件更牢固。
8. 工作场所必须保持清洁。不同的工作尘经过混合后容易产生化学反应，十分危险。轻金属尘容易着火或引起爆炸。
9. 等待电动工具完全静止后才能够放下机器。机器上的工具可能在工作中被夹住，而令您无法控制电动工具。

代表符号

以下符号可以帮助您正确地使用本电动工具。请牢记各符号和它们的代表意思。正确了解各符号的代表意思，可以帮助您更有把握更安全地操作本电动工具。

可以帮助您更有把握更安全地操作本电动工具。

符号	含义
	阅读说明书
	请佩戴护目镜
	佩戴耳罩。工作噪音会损坏听力。
	请佩戴防尘面具
	环境保护
	不要丢入垃圾桶
~	交流电
	警告标记
	II类工具
n_0	空载转速

操作说明

警告 在进行任何装配、调整或更换附件之前，请断开电源插头。这种预防性安全措施降低了意外启动工具的风险。

• 最大速度控制

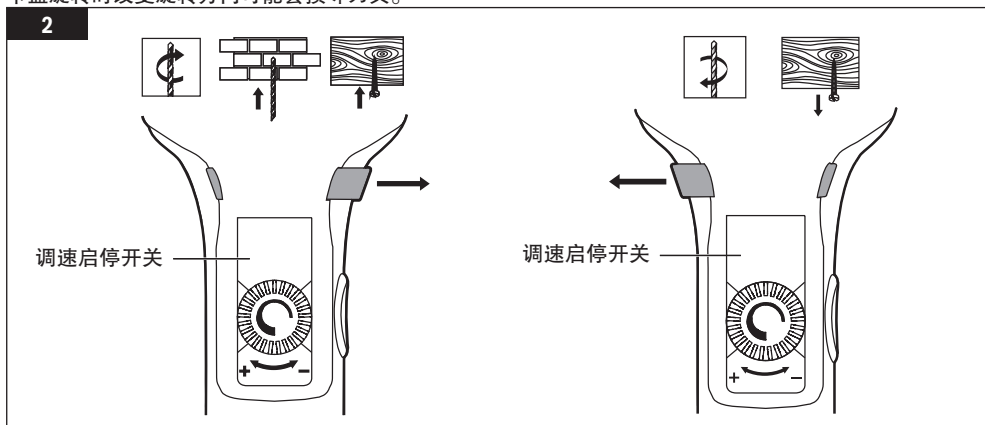
对于齿轮，最大速度可以从最小到最大无级调节。

• 改变旋转方向（图 2）

当未正确设置在左/右位置时，开关无法启动。

警告 只有当工具完全静止时，才能改变旋转方向。

卡盘旋转时改变旋转方向可能会损坏刀具。



• 选择操作模式（图 3）

- 按下按钮解锁开关。
- 将开关转到所需的操作模式，直到其卡扣锁定

警告 只有在开关锁定时才能开始工作。

1=正常钻孔/螺丝刀

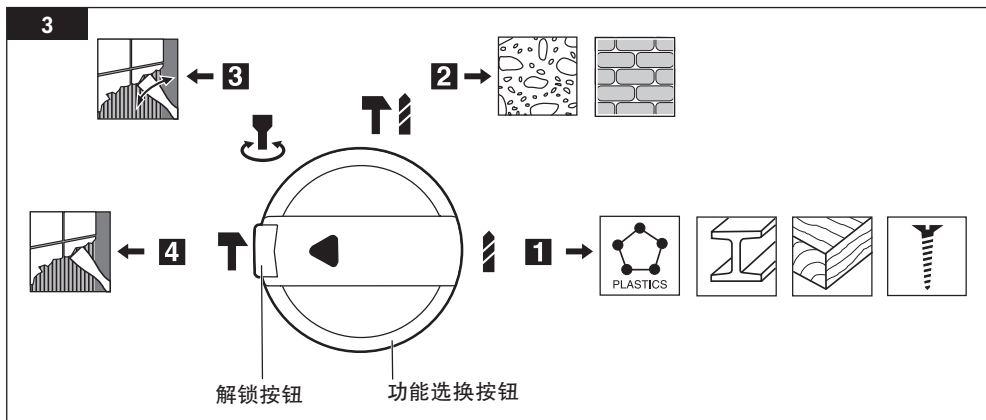
2=冲击驱动

3=使用旋转凿子凿除

4=用固定凿子凿

⚠ 仅当工具关闭且插头断开时才选择操作模式。

- 当钻头与工件接触时，通过在工具上施加轻微的压力来启动锤击机构。
- 只需对工具施加轻微的压力即可获得最佳的锤击结果；对工具施加更大的压力不会提高锤击性能。



• 更换钻头 (图 4)

⚠ 插入前，清洁并稍微润滑SDS+附件。

- 向后拉锁紧套，将附件插入SDS+卡盘，同时转动并推动它，直到它接合；附件自动锁定到位。
- 拉动附件以检查其是否正确锁定。
- 通过向后拉锁套拆下附件。

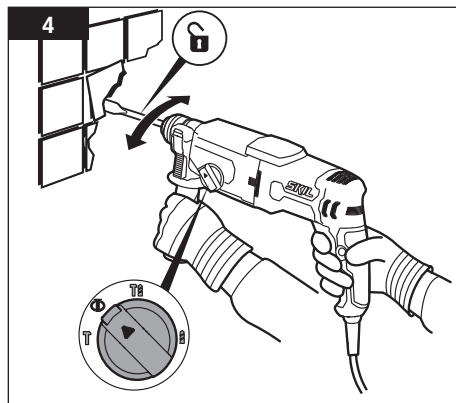
⚠ SDS+附件需要移动自由度，这会在工具卸载时导致偏心；然而，该附件在操作过程中自动居中，而不会影响钻孔精度。请勿使用柄部受损的钻头/凿子。

• 用于在木材、金属和塑料中钻孔，以及用于螺丝刀的适配器

- 插入前，清洁并稍微润滑适配器。
- 向后拉锁紧套并将适配器插入SDS+卡盘，同时转动并推动它，直到它接合；适配器自动锁定到位。
- 拉动适配器，检查其是否正确锁定。
- 将开关设置为正常钻孔（仅当工具关闭且插头断开时激活）。

• 安全离合器

如果附件卡住，则主轴的驱动会中断（导致卡嗒卡嗒的噪音）。

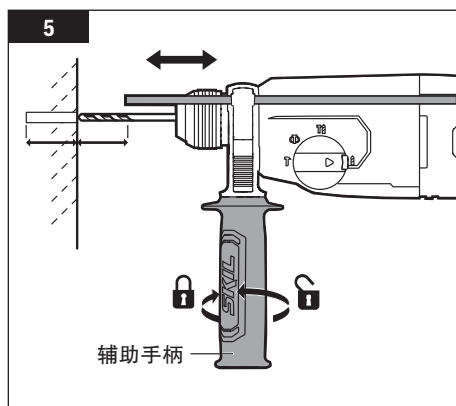


- 立即关闭工具。
- 拆下卡住的附件。
- 再次打开工具。

• 调整钻孔深度 (图 5)

钻孔深度可以通过使用深度计进行预设和/或重复。设置深度: 安装辅助手柄后, 在设置深度计之前, 确保钻头已完全插入卡盘。

要调整深度, 请逆时针旋转手柄的下部以松开深度计, 将深度计滑动到所需位置, 然后顺时针牢固拧紧手柄

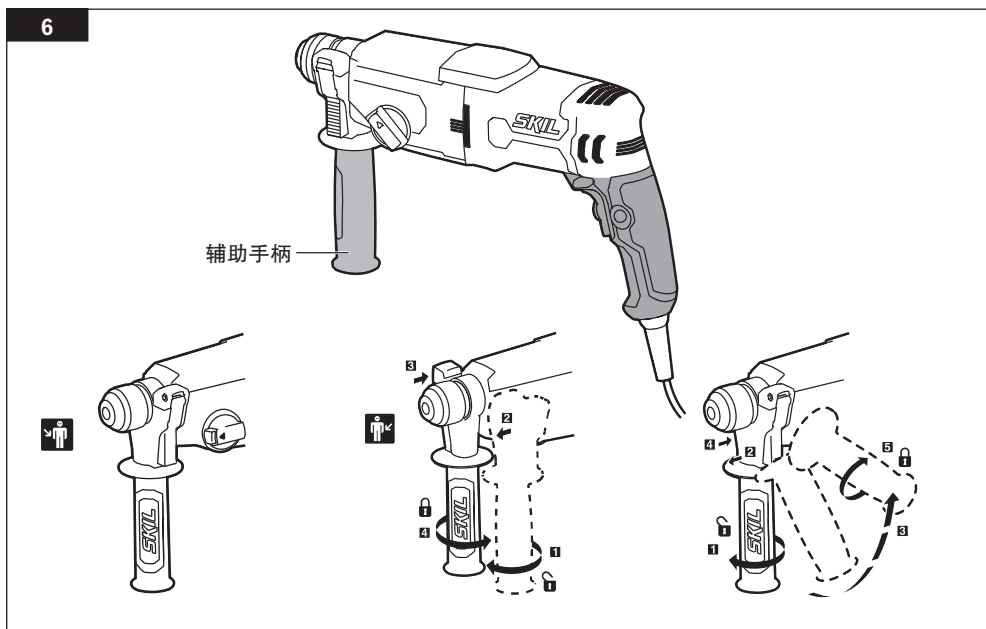


• 辅助手柄 (图 6)

辅助手柄将为工具提供额外的控制、支撑和引导。这个手柄可调节到360° 前壳体轴环周围的任何位置。

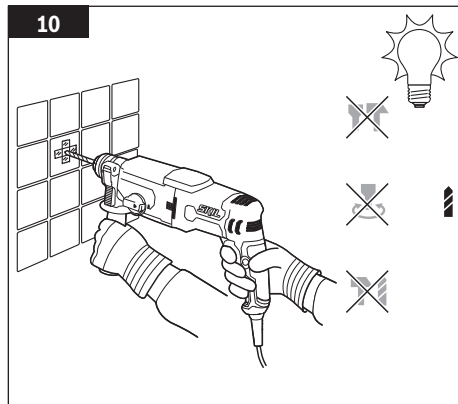
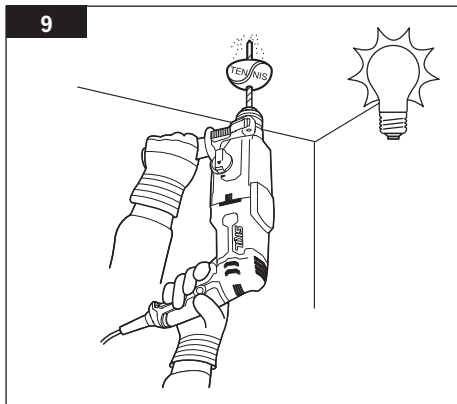
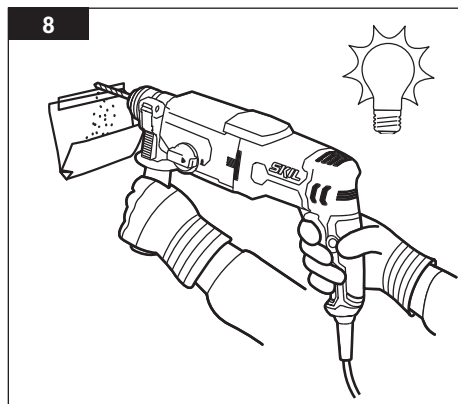
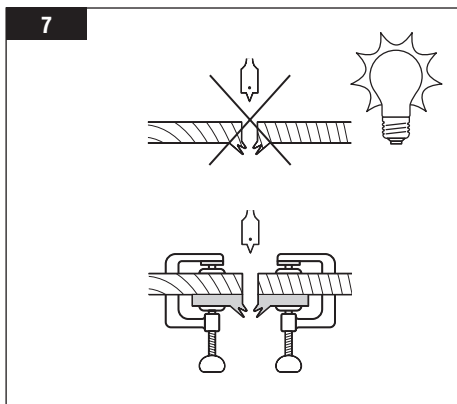
要安装辅助手柄, 请逆时针旋转手柄的下部, 使其松开。然后向上推动提供的拇指手柄, 并将手柄完全滑到前壳体套环上。

要进行调整, 向上推动拇指手柄, 将手柄移动到所需位置, 并顺时针牢牢拧紧手柄的下部。



操作建议

- 使用合适的钻头。
- ! 仅使用锋利的钻头/ 凿头
- 钻黑色金属时：
 - 钻大尺寸孔时，预先钻一个小孔
 - 偶尔用机油润滑钻头
- 在横切端或木材边缘处旋入螺钉时，应预先钻孔，以避免木材开裂。
- 木材无劈裂钻孔（图 7）。
- 墙壁无尘钻孔（图 8）。
- 天花板无尘钻孔（图 9）。
- 瓷砖上钻孔时注意防止打滑（图 10）。



工具维护保养

- 虽然在制造和测试程序中采取了谨慎措施，但工具仍出现故障，则应由 SKIL 电动工具的售后服务中心进行维修。
- 请注意，由于过载或工具处理不当造成的损坏将不在保修范围内（有关 SKIL 保修条件，请访问 www.SKIL.com 或询问您的经销商。）
- 如果需要更换电源线，则必须由制造商或其代理人进行更换，以避免安全隐患。

环境保护



1. 单独收集。标有此符号的产品不得与正常的生活垃圾一起处理。
2. 产品中含有可回收或再循环的材料，从而减少了对原材料的需求。请按照当地规定回收电器产品。

附：一般故障及排除方法

故障	原因	排除方法
工具不工作。	电源线未插上。	将工具插入电源。
	电源保险丝或断路器跳闸。	更换保险丝或重置跳闸的断路器。（如果产品反复导致电路或保险丝跳闸/熔断，请立即停止使用，并由授权的SKIL服务中心或服务站在进行维修。）
	电线损坏。	检查电线是否损坏。如果电线损坏，请授权SKIL服务中心或服务站在更换电线。
	开关烧坏。	由授权SKIL服务中心或服务站在更换开关。

保修卡

Warranty Card

合格证 PRODUCT CERTIFICATION	
泉峰(中国)工具销售有限公司 地 址: 中国南京市江宁区天元西路 99 号	检验员 

 全国统一售后服务电话
400-828-9076

重要提示 机身铭牌上的编码是厂家判断机器真伪及提供售后服务的重要凭证，如您购买了编码无法辨识的机器，可能无法得到厂家正常的保修服务

保修服务说明：

- 需要维修时，请送至或寄至 泉峰(中国)工具销售有限公司的售后服务部；产品保修起始日期以购机发票的开票日期为准，或者以能有效证明该产品具体购买日期其他凭证为准；
- 仅对存在质量缺陷的产品给予免费维修，前提为故障原因是材料缺陷或制造缺陷，并处于保修期内。

保修期及保修条款根据工具类别以及使用者的情况而定：

- 针对家庭用户 / 非商业用途客户
 1. 交流工具：自购买之日起保修 12 个月或者转子换向器直径磨损量在 0.1 毫米以内，以先到为准；
 2. 直流工具：主机、电池、充电器自购买之日起保修 12 个月；
 3. 光电工具：激光测距仪自购买之日起保修 24 个月；其他光电产品自购买之日起保修 12 个月。
 - 针对专业用户 / 商业用途客户
 1. 交流工具：自购买之日起保修 3 个月或者转子换向器直径磨损量在 0.1 毫米以内，以先到为准；
 2. 直流工具：主机、电池、充电器自购买之日起保修 6 个月；
 3. 光电工具：激光测距仪自购买之日起保修 12 个月；其他光电产品自购买之日起保修 6 个月。
- 保修不包括：
1. 任何自然磨损以及正常使用时所发生损耗，如机壳、转子换向器直径磨损量超过 0.1 毫米、碳刷、电源线等；
 2. 由于不遵守操作说明、不适当的操作条件、超负荷、缺乏足够的维护和保养所导致的工具故障；
 3. 自行或非 SKIL 授权维修点拆修所导致的工具故障；
 4. 由于使用非原装 SKIL 配件而引起的缺陷；
 5. 经过改装或增加部件的工具；
 6. 随机附送的配件或者附件。



如有 **SKIL** 牌电动工具产品需要维修、保养和咨询服务，
请您与 **SKIL** 特约维修中心联系。

售后服务官方QQ：3051884030

售后服务咨询电话：025-84994598

售后服务地址：江苏省南京市江宁区将军大道159号，
泉峰售后服务部

售后件寄回收件人：客服1号



扫描并关注 SKIL 官方微信，
输入“售后”二字，即可
查询售后服务信息

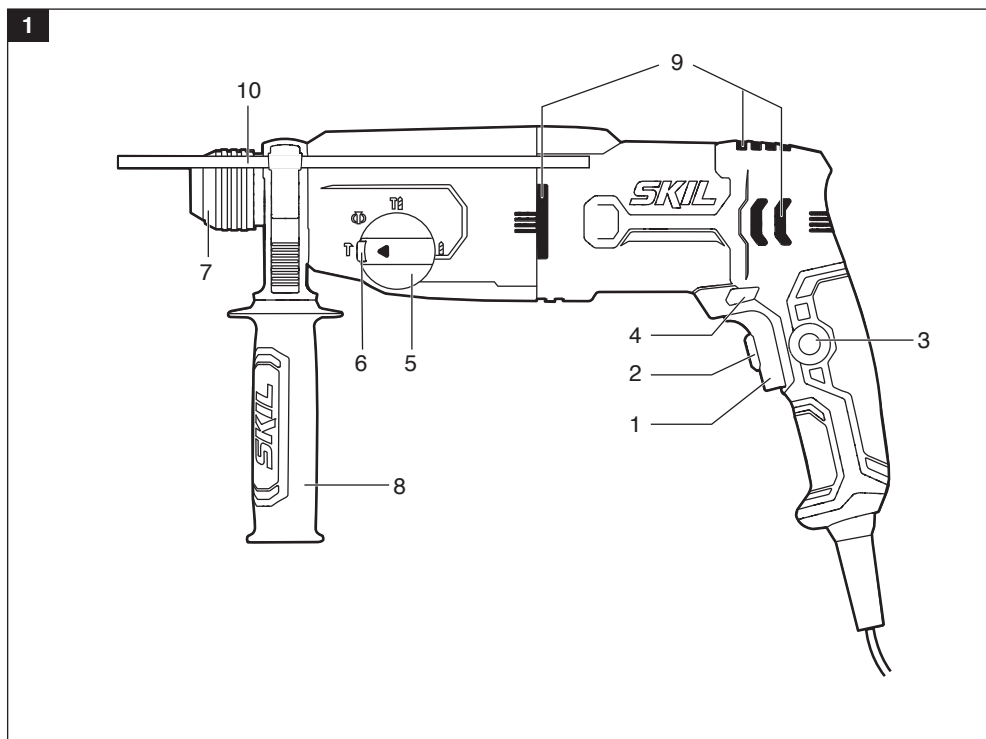


本资料内容如有变更，恕不另行通知。
版次：2201

工具簡介

該工具適用於混凝土、磚和石頭的錘擊鑽孔以及輕鑿工作；對於木材、金屬和塑料鑽孔以及螺絲刀，應使用特定的附件。

使用前請仔細閱讀說明書，切勿將本工具及其充電器用于其他功能。



1. 調速啓停開關
2. 高速控制齒輪
3. 開關鎖定按鈕
4. 換向開關
5. 功能選換按鈕
6. 解鎖按鈕
7. 鎖緊套筒
8. 輔助手柄
9. 通風槽
10. 深度計

工具規格

型號	RH1109
輸入	220-240V~, 50/60Hz
額定功率 (瓦)	850
空載轉速(轉/分鐘)	0-980
衝擊頻率 /分鐘	0-5150
最大鑽孔深度 (毫米)	混凝土: 26
	鋼材: 13
	木材: 40
衝擊力 (焦耳)	2.8
夾頭類型	SDS-PLUS

注:

1. 為求改進, 本說明書所載規格可能不預先通告而給予更改。
2. 當長時間使用的時候, 機器可能會過熱, 需要將機器冷卻到合適的溫度再使用, 以免損壞機器。

電動工具通用安全警告

警告 閱讀說明。沒有按照以下列舉的說明而使用或操作將導致觸電、着火和 / 或嚴重傷害。
在所有以下列舉的警告中術語“電動工具”指市電驅動（有線）電動工具或電池驅動（無線）電動工具。

保存這些說明

1. 工作場地的安全
 - a) 保持工作場地清潔和明亮。雜亂和黑暗的場地會引發事故。
 - b) 不要在易爆環境, 如有易燃液體、氣體或粉塵的環境下操作電動工具。電動工具產生的火花會點燃粉塵或氣體。
 - c) 操作電動工具時, 遠離兒童和旁觀者。注意力不集中會使你失去對工具的控制。
2. 電氣安全
 - a) 電動工具插頭必須與插座相配。絕不能以任何方式改裝插頭。需接地的電動工具不能用任何轉換插頭。未經改裝的插頭和相配的插座將降低電擊風險。
 - b) 避免人體接觸接地表面, 如管道、散熱片和冰箱。如果你身體接觸地表面會增加電擊危險。
 - c) 不得將電動工具暴露在雨中或潮濕環境中。水進入電動工具將增加電擊風險。
 - d) 不得濫用軟線。絕不能用軟線搬運、拉動電動工具或拔出其插頭。讓軟線遠離熱源、油、銳邊或運動部件。受損或纏繞的軟線會增加觸電危險。
 - e) 當在戶外使用電動工具時, 使用適合戶外使用的延長綫。適合戶外使用的電綫將降低電擊風險。
 - f) 如果無法避免在潮濕環境中操作電動工具, 應使用帶有剩餘電流裝置 (RCD) 保護的電源。RCD 的使用可降低電擊風險。
3. 人身安全
 - a) 保持警覺, 當操作電動工具時關注所從事的操作并保持清醒。當你感到疲倦, 或在有藥物、酒精或治療反應時, 不要操作電動工具。在操作電動工具時瞬間的疏忽會導致嚴重人身傷害。
 - b) 使用個人防護裝置。始終配戴護目鏡。防護裝置, 諸如適當條件下使用防塵面具、防滑安全鞋、安全

帽、聽力防護等裝置能減少人身傷害。

- c) 防止意外起動。在連接電源和/或電池盒、拿起或搬運工具前確保開關處於斷開位置。手指放在開關上搬運工具或開關處於接通時通電會導致危險。
- d) 在電動工具接通之前，拿掉所有調節鑰匙或扳手。遺留在電動工具旋轉零件上的扳手或鑰匙會導致人身傷害。
- e) 手不要過分伸展。時刻注意立足點和身體平衡。這樣能在意外情況下能更好地控制住電動工具。
- f) 着裝適當。不要穿寬鬆衣服或佩戴飾品。讓你的頭髮和衣服遠離運動部件。寬鬆衣服、佩飾或長發可能會卷入運動部件。
- g) 如果提供了與排屑、集塵設備連接用的裝置，要確保其連接完好且使用得當。使用集塵裝置可降低塵屑引起的危險。
- h) 不要因為頻繁使用電動工具而產生的熟悉而掉以輕心，忽視工具的安全準則。某個粗心的動作可能在瞬間導致嚴重的傷害。

4. 電動工具使用和注意事項

- a) 不要勉強使用電動工具，根據用途使用適當的電動工具。選用合適的按照額定值設計的電動工具會使你工作更有效、更安全。
- b) 如果開關不能接通或斷開電源，則不能使用該電動工具。不能用開關來控制的電動工具是危險的且必須進行修理。
- c) 在進行任何調節、更換附件或貯存電動工具之前，必須從電源上拔掉插頭和/或卸下電池包（如可拆卸）。這種防護性的安全措施降低了電動工具意外起動的風險。
- d) 將閒置電動工具貯存在兒童所及範圍之外，並且不允許不熟悉電動工具和不了解這些說明的人操作電動工具。電動工具在未經培訓的使用者手中是危險的。
- e) 維護電動工具及其附件，檢查運動部件是否調整到位或卡住，檢查零件破損情況和影響電動工具運行的其他狀況。如有損壞，應在使用前修理好電動工具。許多事故是由維護不良的電動工具引發的。
- f) 保持切削刀具鋒利和清潔。維護良好地有鋒利切削刃的刀具不易卡住而且容易控制。
- g) 按照使用說明書，並考慮作業條件和要進行的作業來選擇電動工具、附件和工具的刀頭等。將電動工具用于那些與要求不符的操作可能會導致危險情況。
- h) 保持手柄和握持表面乾燥、清潔，不得沾有油脂。在意外的情況下，濕滑的手柄不能保證握持的安全和對工具的控制。

5. 維修

- 1) 讓專業維修人員使用相同的備件維修電動工具。這將保證所維修的電動工具的安全。

電錘使用注意事項

- 1. 戴好耳罩。暴露在噪聲中會引起聽力損傷
- 2. 操作機器時務必使用隨工具提供的輔助手柄。操作失手會引起人身傷害。
- 3. 通過絕緣握持面握持電動工具，當執行以下操作時，附件可能接觸到隱藏的布線或其自身電線。（切割附件接觸帶電電線可能使工具的外露金屬部件帶電，從而導致操作者觸電。）
- 4. 使用合適的偵測器，以便找出隱藏着的電源線的位置。或者向當地供電單位索取相關資料。鑽穿電線會造成火災并遭受電擊。損壞瓦斯管會引起爆炸。如果水管被刺穿了會導致財務損失。
- 5. 如果安裝在機器上的工具被夾住了，必須馬上關閉電動工具并保持鎮靜。此時機器會產生極高的反應力矩，並進而造成回擊。當以下情況時，安裝在機器上的工具容易被夾住：
 - 電動工具超荷了；
 - 安裝在機器上的工具在工件中歪斜了。

6. 務必握緊電動工具。在擰緊和放鬆螺釘時，可能出現短暫的強大的反擊。
7. 固定好工件。使用固定裝置或老虎鉗固定工件，會比用手持握工件更牢固。
8. 工作場所必須保持清潔。不同的工作塵經過混合後容易產生化學反應，十分危險。輕金屬塵容易着火或引起爆炸。
9. 等待電動工具完全靜止後才能夠放下機器。機器上的工具可能在工作中被夾住，而令您無法控制電動工具。

代表符號

以下符號可以幫助您正確地使用本電動工具。請牢記各符號和它們的代表意思。正確了解各符號的代表意思，可以幫助您更有把握更安全地操作本電動工具。

可以幫助您更有把握更安全地操作本電動工具。

符號	含義
	閱讀說明書
	請佩戴護目鏡
	佩戴耳罩。工作噪音會損壞聽力。
	請佩戴防塵面具
	環境保護
	不要丟入垃圾桶
~	交流電
	警告標記
	II類工具
n_0	空載轉速

操作說明

警告 在進行任何裝配、調整或更換附件之前，請斷開電源插頭。這種預防性安全措施降低了意外啓動工具的風險。

• 最大速度控制

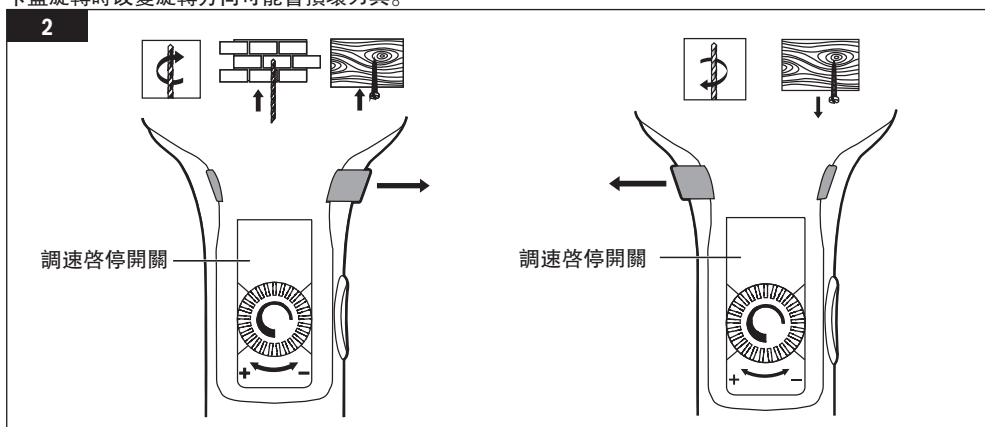
對於齒輪，最大速度可以從最小到最大無級調節。

• 改變旋轉方向（圖 2）

當未正確設置在左/右位置時，開關無法啓動。

警告 祇有當工具完全靜止時，才能改變旋轉方向。

卡盤旋轉時改變旋轉方向可能會損壞刀具。



• 選擇操作模式（圖 3）

- 按下按鈕解鎖開關。
- 將開關轉到所需的操作模式，直到其卡扣鎖定

警告 祇有在開關鎖定時才能開始工作。

1=正常鑽孔/螺絲刀

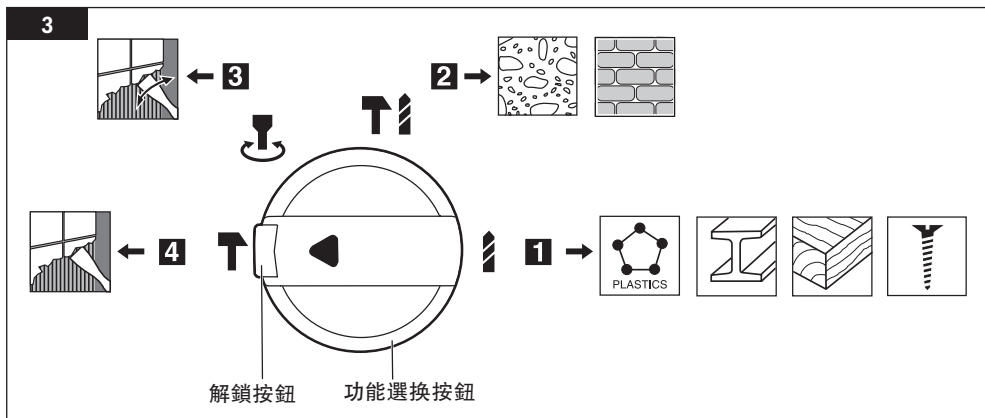
2=衝擊驅動

3=使用旋轉鑿子鑿除

4=用固定鑿子鑿

⚠ 僅當工具關閉且插頭斷開時才選擇操作模式。

- 當鑽頭與工件接觸時，通過在工具上施加輕微的壓力來啟動錘擊機構。
- 祇需對工具施加輕微的壓力即可獲得最佳的錘擊結果；對工具施加更大的壓力不會提高錘擊性能。



• 更換鑽頭 (圖 4)

⚠ 插入前，清潔并稍微潤滑SDS+附件。

- 向後拉鎖緊套，將附件插入SDS+卡盤，同時轉動并推動它，直到它接合；附件自動鎖定到位。
- 拉動附件以檢查其是否正確鎖定。
- 通過向後拉鎖套拆下附件。

⚠ SDS+附件需要移動自由度，這會在工具卸載時導致偏心；然而，該附件在操作過程中自動居中，而不會影響鑽孔精度。請勿使用柄部受損的鑽頭/鑿子。

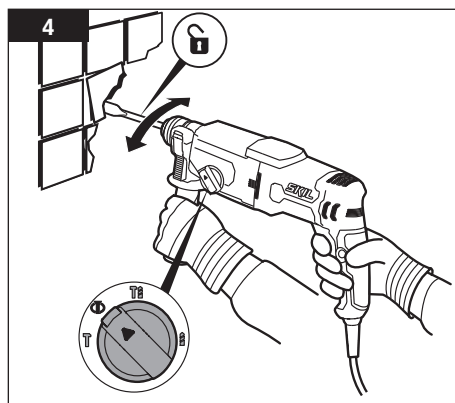
• 用于在木材、金屬和塑料中鑽孔，以及用于螺絲刀的適配器

- 插入前，清潔并稍微潤滑適配器。
- 向後拉鎖緊套并將適配器插入SDS+卡盤，同時轉動并推動它，直到它接合；適配器自動鎖定到位。
- 拉動適配器，檢查其是否正確鎖定。
- 將開關設置為正常鑽孔（僅當工具關閉且插頭斷開時激活）。

• 安全離合器

如果附件卡住，則主軸的驅動會中斷（導致卡嗒卡嗒的噪音）。

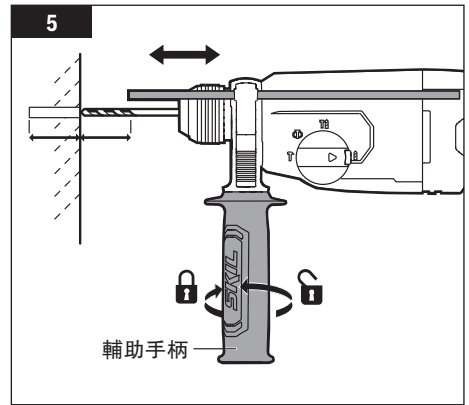
- 立即關閉工具。
- 拆下卡住的附件。
- 再次打開工具。



• 調整鑽孔深度 (圖 5)

鑽孔深度可以通過使用深度計進行預設和/或重復。設置深度：安裝輔助手柄後，在設置深度計之前，確保鑽頭已完全插入卡盤。

要調整深度，請逆時針旋轉手柄的下部以鬆開深度計，將深度計滑動到所需位置，然後順時針牢牢擰緊手柄

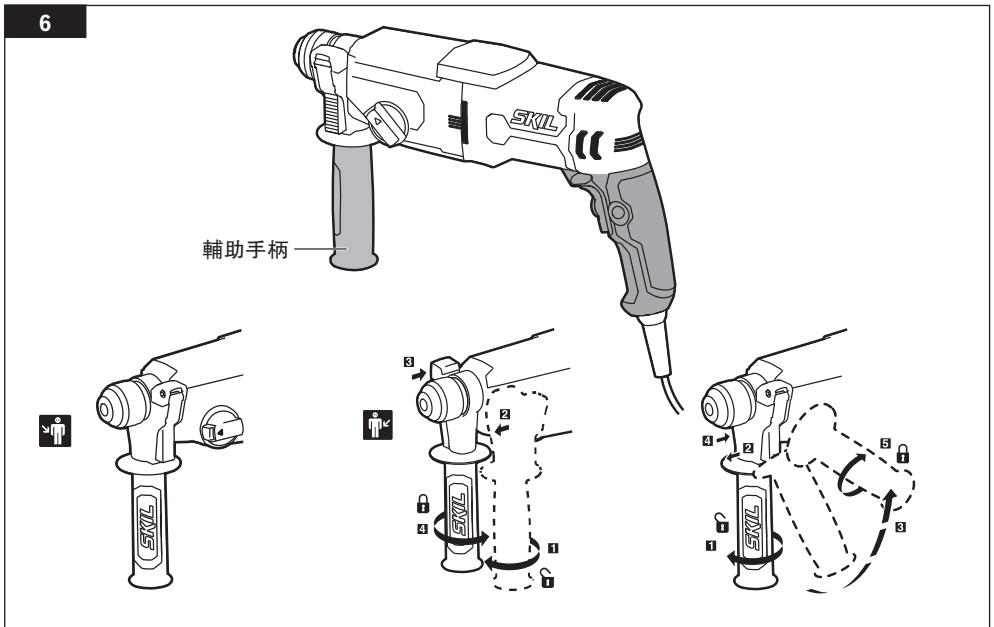


• 輔助手柄 (圖 6)

輔助手柄將為工具提供額外的控制、支撐和引導。這個手柄可調節到360° 前殼體軸環周圍的任何位置。

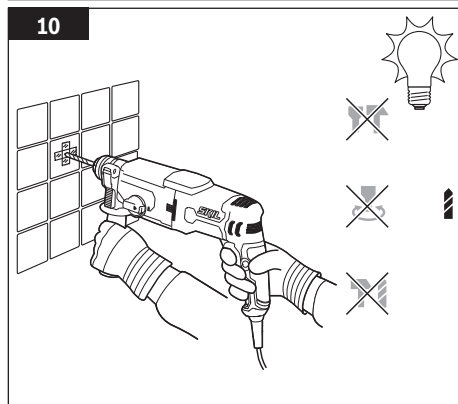
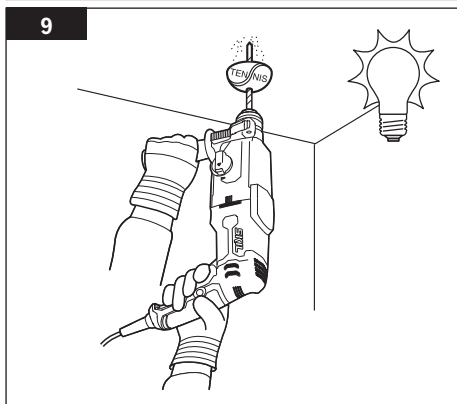
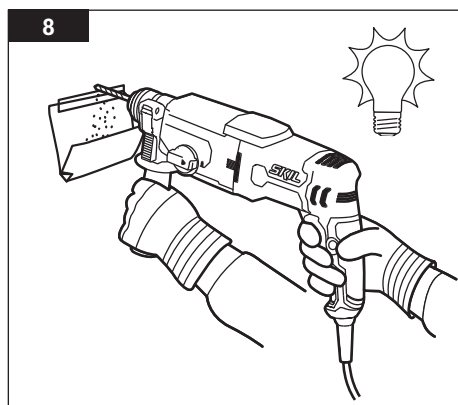
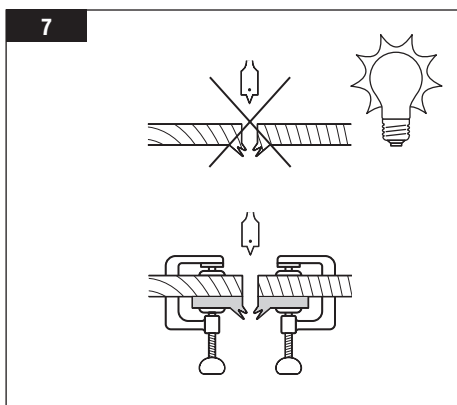
要安裝輔助手柄，請逆時針旋轉手柄的下部，使其鬆開。然後向上推動提供的拇指手柄，並將手柄完全滑到前殼體套環上。

要進行調整，向上推動拇指手柄，將手柄移動到所需位置，並順時針牢牢擰緊手柄的下部。



操作建議

- 使用合適的鑽頭。
- ! 僅使用鋒利的鑽頭/ 鑿頭
- 鑽黑色金屬時：
 - 鑽大尺寸孔時，預先鑽一個小孔
 - 偶爾用機油潤滑鑽頭
- 在橫切端或木材邊緣處旋入螺釘時，應預先鑽孔，以避免木材開裂。
- 木材無劈裂鑽孔（圖 7）。
- 牆壁無塵鑽孔（圖 8）。
- 天花板無塵鑽孔（圖 9）。
- 瓷磚上鑽孔時注意防止打滑（圖 10）。



工具維護保養

- 雖然在製造和測試程序中採取了謹慎措施，但工具仍出現故障，則應由 SKIL 電動工具的售後服務中心進行維修。
- 請注意，由于過載或工具處理不當造成的損壞將不在保修範圍內（有關 SKIL 保修條件，請訪問 www.SKIL.com 或詢問您的經銷商。）
- 如果需要更換電源綫，則必須由制造商或其代理人進行更換，以避免安全隱患。

環境保護



1. 單獨收集。標有此符號的產品不得與正常的生活垃圾一起處理。
2. 產品中含有可回收或再循環的材料，從而減少對原材料的需求。請按照當地規定回收電器產品。

附：一般故障及排除方法

故障	原因	排除方法
工具不工作。	電源綫未插上。	將工具插入電源。
	電源保險絲或斷路器跳開。	更換保險絲或重置跳開的斷路器。（如果產品反復導致電路或保險絲跳開/熔斷，請立即停止使用，并由授權的SKIL服務中心或服務站進行維修。）
	電綫損壞。	檢查電綫是否損壞。如果電綫損壞，請授權SKIL服務中心或服務站更換電綫。
	開關燒壞。	由授權SKIL服務中心或服務站更換開關。

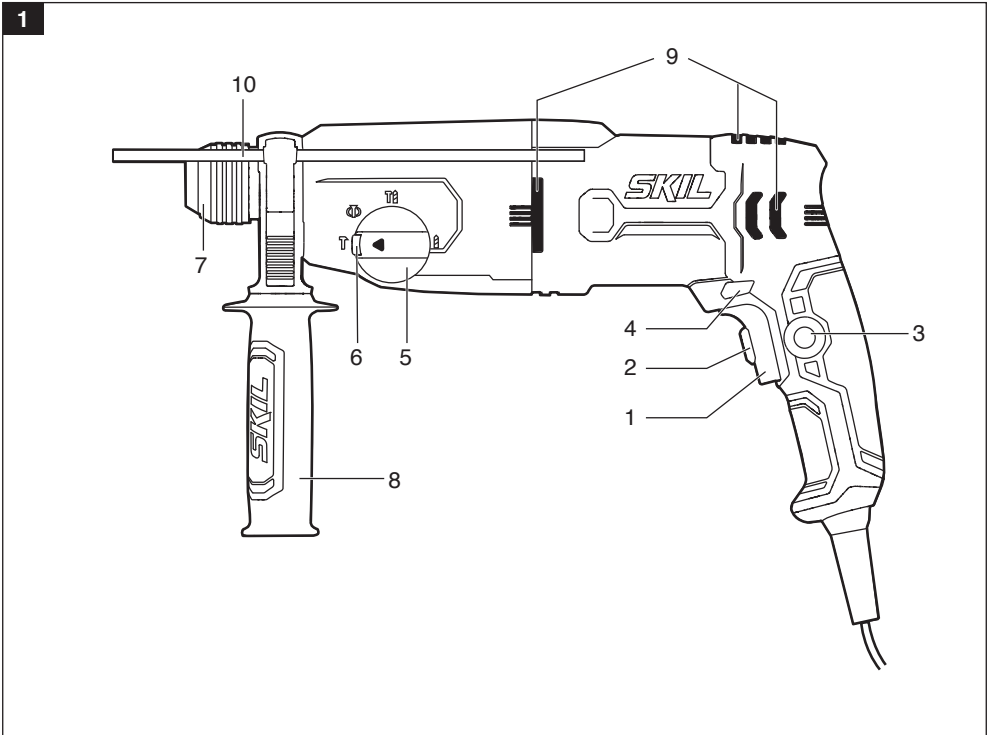
質保服務說明：

- 仅对存在品质缺陷的产品给予免费维修，前提是故障原因是非人为误操作造成的功能失效，而是材料缺陷或者制造缺陷，并处于保修期内。
- 保修不适用以下情况：
 - 1.任何自然磨損以及正常使用時所發生的損耗，如機殼、夾頭、電源綫、插頭、齒輪、軸承，或者轉子（換向器直徑磨損量超過0.1毫米）；
 - 2.由于不遵守操作說明、不適當的操作條件、超負荷、缺乏足够的維護和保養所導致的工具故障；
 - 3.自行拆機的所導致的工具故障；
 - 4.由于使用非原裝配件而引起的缺陷；
 - 5.經過改裝或增加部件的工具；
 - 6.隨機附送的配件或者附件，如鑽頭、鋸片等
- 您的购物收据和机器的序列码是重要的质保凭证，请妥善保管。如当地经销商要求，请出示作为质保凭证。
- 保修期内有问题请谘询当地经销商，当地经销商的特别质保政策或者未列出问题，与此质保条款不衝突，以当地经销商政策为准。

本資料內容如有變更，恕不另行通知

⚠️ 도구 소개

이 공구는 콘크리트, 벽돌 및 석재의 해머 드릴링과 가벼운 끌 작업을 위한 것입니다. 목재, 금속 및 플라스틱의 드릴링과 스크류 드라이빙 용 비트를 사용해야 합니다. 사용하기 전에 본 사용서를 주의 깊게 읽고 다른 용도로 사용하지 마십시오.



1. 속도조절 / 전원스위치
2. 최대속도조절
3. 스위치 잠금장치
4. 회전방향전환스위치
5. 작업전환 스위치
6. 잠금해제버튼
7. 비트고정장치
8. 보조핸들
9. 열 방출구
10. 깊이조절자

기기 사양

모델	RH1109
사용전압(AC)	220-240V~, 50/60Hz
정격소비전력(W)	850
무부하속도(rpm)	0-980
타격력/min	0-5150
최대전공지름(mm)	콘크리트: 26
	철판: 13
	목재: 40
타격력(J)	2.8
척 종류	SDS-PLUS

참조

1. 기기의 성능 향상을 위해 사전 통지 없이 일부 사양이 변경될 수 있습니다.
2. 기기를 휴식없이 장시간 사용하면 과열되어 고장 발생과 수명이 단축됩니다. 과열되지 않도록 기기 관리가 필요합니다.

전동공구 일반 안전 수칙

⚠ 경고! 본 전동공구와 함께 제공된 모든 안전경고, 지시사항, 그림 및 사양을 숙지하십시오. 다음의 지시사항을 준수하지 않으면 감전, 화재, 또는 심각한 부상을 초래할 수 있습니다.

앞으로 참고할 수 있도록 이 안전수칙과 사용 설명서를 잘 보관하십시오.

다음에서 사용되는 "전동공구"라는 개념은 전원에 연결하여 사용하는 (전선이 있는) 전동기구나 배터리를 사용하는 (전선이 없는) 전동기구를 의미합니다.

1. 작업장 안전

- a) **작업장을 항상 깨끗이하고 조명을 밝게 하십시오.** 작업장 환경이 어수선하거나 어두우면 사고를 초래할 수 있습니다.
- b) **가연성 유체, 가스 또는 분진이 있어 폭발위험이 있는 환경에서 전동공구를 사용하지 마십시오.** 전동공구는 분진이나 증기에 점화하는 스파크를 일으킬 수 있습니다.
- c) **전동공구를 사용할 때 구경꾼이나 어린이 혹은 다른 사람이 작업장에 접근하지 못하게 하십시오.** 다른 사람이 주의를 산만하게 하면 기기에 대한 통제력을 잃기 쉽습니다.

2. 전기에 관한 안전

- a) **전동공구의 전원 플러그가 전원 콘센트에 잘 맞아야 합니다.** 플러그를 절대 변경시켜서는 안됩니다. (접지된) 전동공구를 사용할 때 어댑터 플러그를 사용하지 마십시오. 변형되지 않은 플러그와 잘 맞는 콘센트를 사용하면 감전의 위험을 줄일 수 있습니다.
- b) **파이프 관, 라디에이터, 레인지, 냉장고와 같은 접지 표면에 몸이 닿지 않도록 하십시오.** 몸에 닿을 경우 감전될 위험이 높습니다.
- c) **전동공구를 비에 맞지 않게 하고 습기 있는 곳에 두지 마십시오.** 전동공구에 물이 들어가면 감전될 위험이 높습니다.
- d) **전원 코드를 잘못 사용하는 일이 없도록 하십시오.** 전원 코드를 잡고 전동공구를 운반해서는 안되며, 콘센트에서 전원 플러그를 뽑을 때 전원 코드를 잡아당겨서는 절대로 안됩니다. 전원 코드가 열과 오일에 접촉하는 것을 피하고, 날카로운 모서리나 기기의 가동 부위에 닿지 않도록 주의하십시오. 손상되거나 영킨 전원 코드는 감전을 유발할 수 있습니다.

e) **실외에서 전동공구로 작업할 때는 실외용으로 적당한 연장 전원 코드만을 사용하십시오.** 실외용

연장 전원 코드를 사용하면 감전의 위험을 줄일 수 있습니다.

f) 전동공구를 습기 찬 곳에서 사용해야 할 경우에는 누전차단기를 사용하십시오. 누전차단기를 사용하면 감전 위험을 줄일 수 있습니다.

3. 사용자 안전

- a) **신중하게 작업하며, 전동공구를 사용할 때 경솔하게 행동하지 마십시오.** 피로한 상태이거나 약물복용 및 음주한 후에는 전동공구를 사용하지 마십시오. 전동공구를 사용할 때 잠시라도 주의가 산만해지면 중상을 입을 수 있습니다.
- b) **작업자 안전을 위한 장치를 사용하십시오.** 항상 보안경을 착용하십시오. 전동공구의 종류와 사용에 따라 먼지보호마스크, 미끄러지지 않는 안전화, 안전모 또는 귀마개 등의 안전한 복장을 하면 상해의 위험을 줄일 수 있습니다.
- c) **실수로 기기가 작동되지 않도록 주의하십시오.** 전동공구를 전원에 연결하거나 배터리를 끼우기 전에, 혹은 기기를 들거나 운반하기 전에 전원 스위치가 꺼져 있는지 다시 확인하십시오. 전동공구를 운반할 때 전원 스위치에 손가락을 대거나 전원 스위치가 켜진 상태에서 전원을 연결하면 사고 위험이 높습니다.
- d) **전동공구를 사용하기 전에 조절하는 기기나 키 등을 빼 놓으십시오.** 회전하는 부위에 있는 기기나 키로 인해 상해를 입을 수 있습니다.
- e) **자신을 과신하지 마십시오.** 불안정한 자세를 피하고 항상 평형을 이룬 상태로 작업하십시오. 안정된 자세와 평평한 상태로 작업해야만이 의외의 상황에서도 전동공구를 안전하게 사용할 수 있습니다.
- f) **알맞은 작업복을 입으십시오.** 헐렁한 복장을 하거나 장신구를 착용하지 마십시오. 머리카락이 가동하는 기기 부위에 가까이 닿지 않도록 주의하십시오. 헐렁한 복장, 장신구 혹은 긴 머리카락은 가동 부위에 말려 사고를 초래할 수 있습니다.
- g) **분진 추출장치나 수거장치의 조립이 가능한 경우, 이 장치가 연결되어 있는지, 제대로 작동이 되는지 확인하십시오.** 이러한 분진 추출장치를 사용하면 분진으로 인한 사고 위험을 줄일 수 있습니다.
- h) **기기를 자주 사용한다고 해서 안주하는 일이 없게하고 공구의 안전수칙을 무시하지 않도록 하십시오.** 부주의하게 취급하여 순간적으로 심각한 부상을 입을 수 있습니다.

4. 전동공구의 올바른 사용과 취급

- a) **기기를 과부하 상태에서 사용하지 마십시오.** 작업할 때 용도에 적합한 전동공구를 사용하십시오. 알맞은 전동공구를 사용하면 지정된 성능 한도 내에서 더 효율적으로 안전하게 작업할 수 있습니다.
- b) **전원스위치가 고장 난 전동공구를 사용하지 마십시오.** 전원스위치가 작동되지 않는 전동공구는 위험하므로 반드시 수리 후 사용해야 합니다.
- c) **전동공구를 조정하거나 액세서리 부품 교환 혹은 공구를 보관할 때, 항상 전원 콘센트에서 플러그를 미리 빼어 놓거나 배터리를 분리하십시오.** 이러한 조치는 실수로 전동공구가 작동하게 되는 것을 예방합니다.
- d) **사용하지 않는 전동공구는 어린이 손이 닿지 않는 곳에 보관하고, 전동공구 사용에 익숙지 않거나 이 사용 설명서를 읽지 않은 사람은 기기를 사용해서는 안됩니다.** 경험이 없는 사람이 전동공구를 사용하면 위험합니다.
- e) **전동공구 및 액세서리를 조심스럽게 관리하십시오.** 가동 부위가 하자없이 정상적인 기능을 하는지, 걸리는 부위가 있는지, 혹은 전동공구의 기능에 중요한 부품이 손상되지 않았는지 확인하십시오. 손상된 기기의 부품은 전동공구를 다시 사용하기 전에 반드시 수리를 맡기십시오. 제대로 관리하지 않는 전동공구의 경우 많은 사고를 유발합니다.
- f) **절단 공구를 날카롭고 깨끗하게 관리하십시오.** 날카로운 절단면이 있고 잘 관리된 절단공구는 걸리는 경우가 드물고 조절하기도 쉽습니다.
- g) **전동공구, 액세서리, 장착하는 공구 등을 사용할 때, 이 지시 사항과 특별히 기종 별로 나와있는 사용방법을 준수하십시오.** 이때 작업 조건과 실시하려는 작업 내용을 고려하십시오. 원래 사용 분야가 아닌 다른 작업에 전동공구를 사용할 경우 위험한 상황을 초래할 수 있습니다.
- h) **손잡이 및 잡는 면을 건조하게 유지하고, 오일 및 그리스가 묻어 있지 않도록 깨끗하게 하십시오.**

손잡이 또는 잡는 면이 미끄러우면 예상치 못한 상황에서 안전한 취급 및 제어가 어려워집니다.

5. 서비스

a) 전동공구 수리는 반드시 전문 인력에게 맡기고, 수리정비시 스킵 순정부품만을 사용하십시오. 그렇게 함으로써 기기의 안전성을 오래 유지할 수 있습니다.

⚠ 해머 안전 경고

- b) 임팩트 드릴링 시 귀보호구를 착용하십시오, 소음에 노출되면 청력 손실이 발생할 수 있습니다.
- c) 공구와 함께 제공된 경우 보조 핸들을 사용하십시오. 통제력을 상실하면 부상을 입을 수 있습니다.
- d) 항상 2 중 절연된 공구 몸체를 단단히 잡고 작업하십시오. 절단 작업 시 숨겨진 배선에 "전류가 흐르는" 와이어와 접촉하는 절단 액세스리링은 전동 공구의 노출된 금속 부분을 "전류가 흐르는" 상태로 만들고 작업자가 감전될 수 있습니다.

⚠ 로터리 해머와 함께 긴 드릴 비트를 사용할 때의 지침

- e) 드릴 비트의 최대 속도 등급보다 높은 속도로 작동하지 마십시오. 높은 속도에서는 공작물에 닿지 않고 임의로 회전하면서 비트가 구부러져 부상을 입을 수 있습니다.
- f) 항상 저속으로 비트 팁이 공작물과 접촉한 상태에서 드릴링을 시작하십시오. 높은 속도에서는 공작물에 닿지 않고 임의로 회전하면서 비트가 구부러져 부상을 입을 수 있습니다.
- g) 비트와 직선으로만 압력을 가하고 과도한 압력을 가하지 마십시오. 비트가 구부러져 파손되거나 제어력을 상실하여 부상을 입을 수 있습니다.

⚠ 추가 안전 경고

- 클램프 또는 다른 방법을 사용하여 공작물을 단단하게 플랫폼에 고정하고 지지하십시오. 손으로 또는 몸에 대고 작업을 잡으면 불안정 해지고 통제력을 잃을 수 있습니다.
- 전기 배선이 있을 수 있는 기존 벽이나 기타 사각 지대에 드릴, 고정 또는 침입하지 마십시오. 이러한 상황이 불가피한 경우 이 작업장에 공급하는 모든 퓨즈 또는 회로 차단기를 분리하십시오.
- 이 도구를 사용할 때는 항상 보안경을 착용하십시오. 먼지가 발생하는 작업장에서는 방진 마스크를 사용하십시오.
- 두꺼운 쿠션 장갑을 사용하고 자주 휴식을 취하여 작업시간을 제한하십시오. 해머 드릴 동작으로 인한 진동은 손과 팔에 해로울 수 있습니다.
- 드릴링되는 재료를 고정하십시오. 손이나 다리에 절대 잡지 마십시오. 불안정한 지지로 인해 드릴 비트가 묶여 제어력 상실 및 부상을 입을 수 있습니다.
- 방아쇠를 "ON"으로 잠그지 마십시오. 공구를 연결하기 전에 방아쇠 잠금 장치가 "OFF"인지 확인하십시오. 실수로 시동하면 부상을 입을 수 있습니다.
- 코드를 회전 비트가 없는 위치에 배치하십시오. 팔이나 손목에 코드를 감지 마십시오. 통제력을 잃고 팔이나 손목에 코드를 감으면 간헐 부상을 입을 수 있습니다.
- 도구 또는 손잡이와 벽 또는 기둥 사이에 걸리지 않도록 위치를 잡으십시오. 작업 중에 비트가 묶이거나 걸리면 공구의 반응 토크로 인해 손이나 다리가 부러질 수 있습니다.
- 비트가 공작물에 걸리게 되면 즉시 방아쇠를 풀고 회전 방향을 반대로 한 다음 방아쇠를 천천히 돌려 비트를 제거합니다. 강한 반응 토크에 대비하십시오. 드릴 본체는 드릴 비트가 회전할 때 반대 방향으로 비틀리는 경향이 있습니다.
- 공구를 잡거나 손을 회전하는 척 또는 드릴 비트에 너무 가까이 두지 마십시오. 손이 찢어질 수 있습니다.

- **둔하거나 손상된 조각과 액세서리를 사용하지 마십시오.** 둔하거나 손상된 비트는 공작물에 결합하는 경향이 큽니다.
- **도구에서 비트를 제거할 때 피부와의 접촉을 피하고 비트 또는 액세서리를 잡을 때 적절한 보호 장갑을 착용하십시오.** 장기간 사용하면 액세서리가 뜨거워질 수 있습니다.

기호

다음 기호 중 일부를 도구에 사용할 수 있습니다. 그것들을 연구하고 그 의미를 배우십시오. 이러한 기호를 올바르게 해석하면 도구를 더 좋고 안전하게 작동할 수 있습니다.

기 호	의 미
	사용 설명서 참조
	눈 보호장비
	청력 보호장비
	마스크 착용
	환경보호.
	쓰레기통에 버리지 마세요
~	교류전기
	위험경고표시
	2 중절연
n ₀	비어 있는 속도

⚠ 기기작동

⚠ 경고! 조립, 조정 또는 액세서리를 바꾸기 전에 전원에서 플러그를 분리하십시오. 이러한 예방 적 안전 조치는 실수로 공구를 시작할 위험을 줄입니다.

⚠ 최대 속도 제어

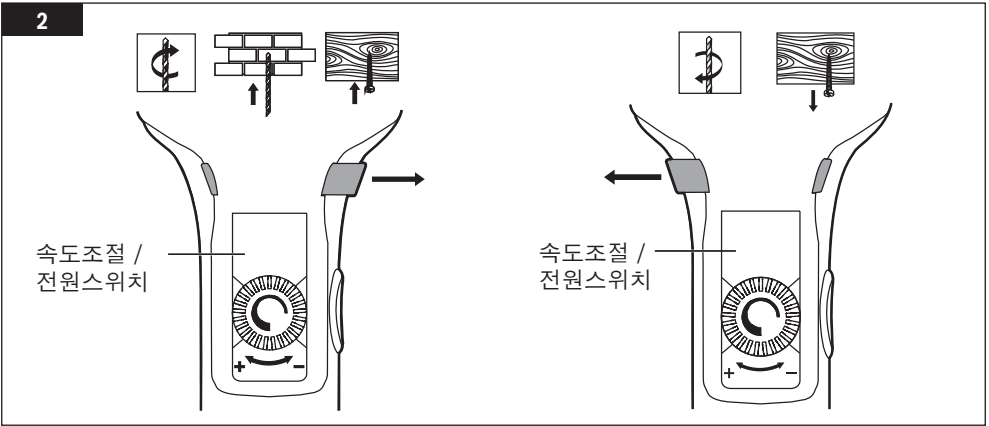
휠 B 를 사용하면 최대 속도를 최소에서 최대까지 무단변속으로 조정할 수 있습니다.

⚠ 회전 방향 변경 (그림 .2)

왼쪽 / 오른쪽 위치에 올바르게 설정되지 않으면 스위치 A 를 활성화할 수 없습니다.

⚠ 공구가 완전히 정지 상태일 때만 회전 방향을 변경하십시오.

척이 회전하는 동안 회전 방향을 변경하면 공구가 손상될 수 있습니다.



⚠ 작동 모드 선택 (그림 .3)

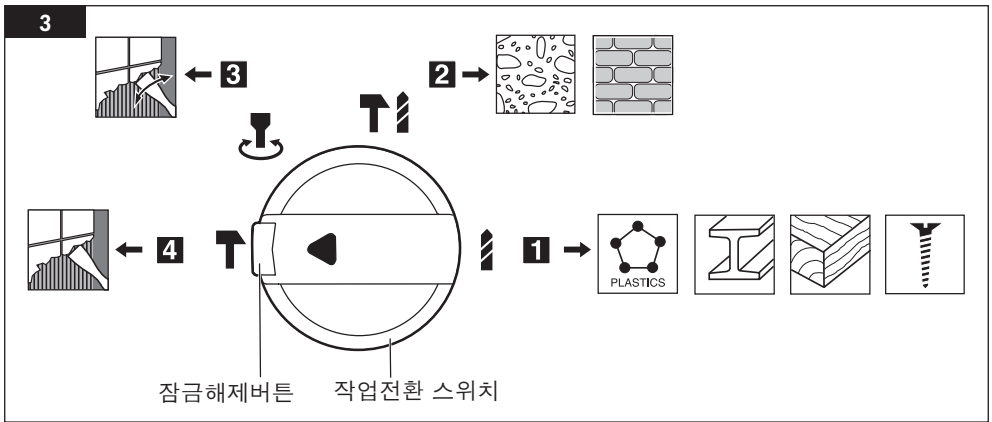
1. 버튼 F 를 눌러 스위치 E 의 잠금을 해제합니다.
2. 스톱 잠금이 될 때까지 스위치 E 를 원하는 작동 모드로 돌립니다.

⚠ 스위치 E 가 잠겨 있을 때만 작업을 시작할 수 있습니다.

- 1= 일반 드릴링 / 스크류 드라이빙
- 2= 임팩트 드라이빙
- 3= 회전하는 끝로 작업
- 4= 고정 끝로 작업

⚠ 공구가 꺼져 있고 플러그가 분리된 경우에만 작동 모드를 선택하십시오.

1. 해머 메커니즘은 드릴 비트가 공작물과 접촉할 때 공구에 약간의 압력을 가하여 활성화됩니다.
2. 최상의 해머 드릴링 결과는 공구에 약간의 압력만으로 얻을 수 있습니다. 드릴링 성능은 공구에 더 많은 압력을 가해도 향상되지 않습니다.



⚠ 비트 변경 (그림 .4)

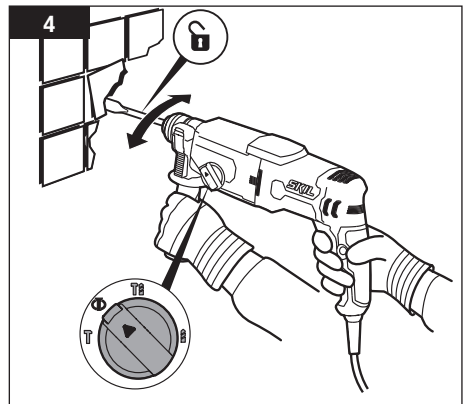
⚠ 삽입하기 전에 SDS+ 액세서리를 청소하고 가볍게 윤활 하십시오 .

1. 잠금 슬리브 G 를 뒤로 당기고 SDS+ 척에 비트 를 삽입하면서 맞물릴 때까지 돌리고 밀니다 . 비트가 자동으로 제자리에 고정됩니다 .
2. 비트를 당겨 올바르게 잠겨 있는지 확인하십시오 .
3. 잠금 슬리브 G 를 뒤로 당겨 비트를 제거합니다 .

⚠ SDS+ 비트는 자유로운 움직임이 필요하며, 장착된 비트는 드릴링 정밀도에 영향을 미치지 않고 작동 중에 자동으로 중앙에 배치됩니다 . 생크가 손상된 비트 / 끝을 사용하지 마십시오 .

• 목재, 금속 및 플라스틱의 드릴링과 스크류 드라이빙에는 어댑터를 사용하십시오 .

1. 삽입하기 전에 어댑터를 청소하고 가볍게 윤활 하십시오 .
2. 잠금 슬리브 G 및 SDS+ 척에 어댑터를 삽입하면서 맞물릴 때까지 돌리고 밀면 어댑터가 자동으로 제자리에 고정됩니다 .
3. 어댑터가 올바르게 잠겨 있는지 확인합니다 .
4. 스위치 E 를 일반 드릴링으로 설정하십시오 (공구가 꺼져 있고 플러그가 분리된 경우에만 활성화됨) .



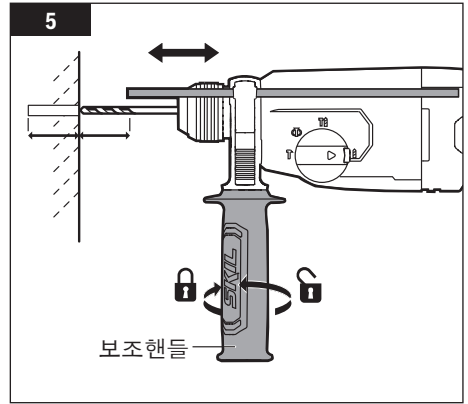
⚠ 안전 클러치

1. 드릴링 작업중 비트가 걸리면 스펀들로의 드라이브가 중단되어 덜거덕 거리는 소음이 발생합니다 .
2. 즉시도구를 끕니다 .
3. 걸린 액세서리를 옮깁니다 .
4. 도구를 다시 켕니다 .

⚠ 드릴링 깊이 조정 (그림 .5)

드릴링 깊이는 깊이 게이지를 사용하여 사전설정 및 / 또는 반복 설정할 수 있습니다. 깊이 설정 : 보조 핸들을 설치한 후 깊이 게이지를 설정하기 전에 비트가 척에 완전히 삽입되었는지 확인하십시오.

깊이를 조정하려면 핸드 그림의 하단 부분을 시계 반대 방향으로 돌려 깊이 게이지를 풀고 깊이 게이지를 원하는 위치로 밀고 핸드 그림을 시계 방향으로 단단히 조입니다.

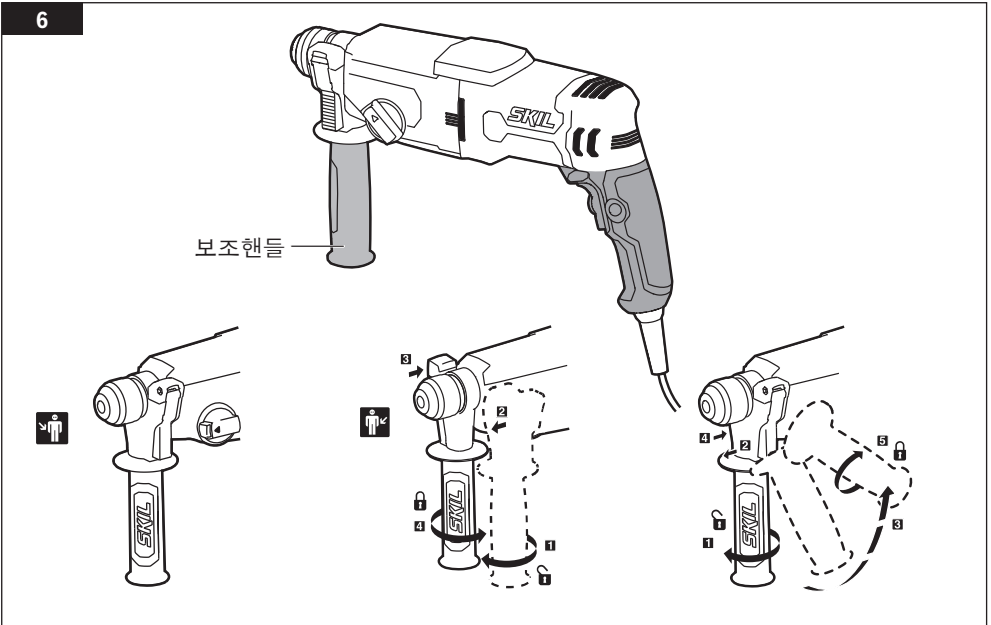


⚠ 보조 핸들 (그림 .6)

보조 핸들은 도구에 대한 추가 제어, 지원 및 안내를 제공합니다. 핸들은 360° 전면 몸체 주변의 모든 위치로 조정할 수 있습니다.

보조 핸들을 장착하려면 핸드 그림의 아래쪽 부분을 시계 반대 방향으로 돌려 폼니다. 그런 다음 제공된 엄지 그림을 위로 밀고 핸들을 전면 하우징 칼라 위로 완전히 밀어 넣습니다.

조정하려면 엄지 그림을 위쪽으로 밀고 손으로 원하는 위치로 이동한 핸드 그림의 아래쪽 부분을 시계 방향으로 단단히 조입니다.



⚠ 운영 팁

방아쇠를 당기기 전에 비트를 작업과 접촉시키면 비트의 수명을 연장하고 더 깔끔한 작업을 수행할 수 있습니다. 작동 중에는 공구를 단단히 잡고 가볍고 일정한 압력을 가하십시오. 저속에서 너무 많은 압력을 가하면 공구가 정지합니다. 약간의 압력을 가하면 비트가 절단되는 것을 방지하고 surface 위로 미끄러져 과도한 마찰을 일으킬 수 있습니다. 이것은 도구와 비트 모두에 손상을 줄 수 있습니다.

⚠ 드릴링 목재

공작물이 전나무에 고정되어 있거나 고정되어 있는지 확인하십시오. 항상 드릴 비트로 직선으로 압력을 가하십시오. 드릴을 정 위치 상태로 유지하기에 충분한 압력을 유지하십시오.

나무에 구멍을 뚫을 때 트위스트 비트를 사용할 수 있습니다. 트위스트 비트는 플루트에서 칩을 제거하기 위해 자주 당기지 않는 한 과열될 수 있습니다.

얇은 재료와 같이 쪼개질 가능성이 있는 작업에는 "백업" 목재 블록을 사용하십시오.

비트가 나무를 뚫기 직전에 압력을 완화하면 더 깨끗한 구멍을 뚫을 수 있습니다. 그런 다음 뒷면에서 구멍을 완성하십시오.

⚠ 드릴링 금속

단단한 재료를 드릴링하는 데는 두 가지 규칙이 있습니다.

첫째, 재료가 단단할수록 공구에 가해야 할 압력이 커집니다.

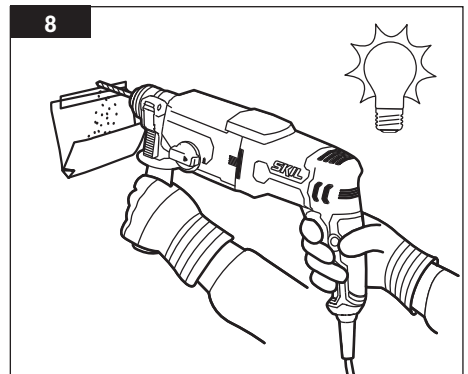
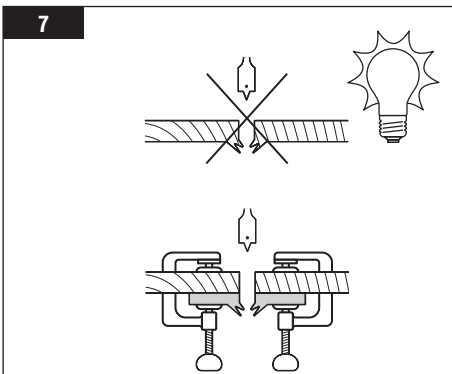
둘째, 재료가 단단할수록 사용해야 하는 속도가 느려집니다.

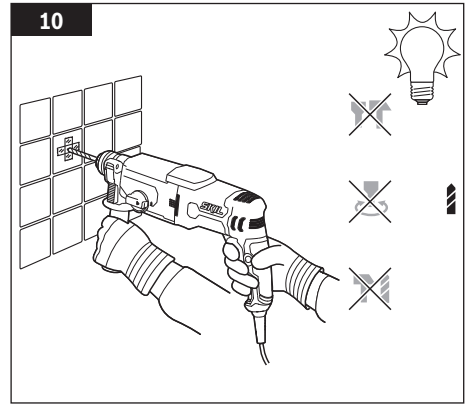
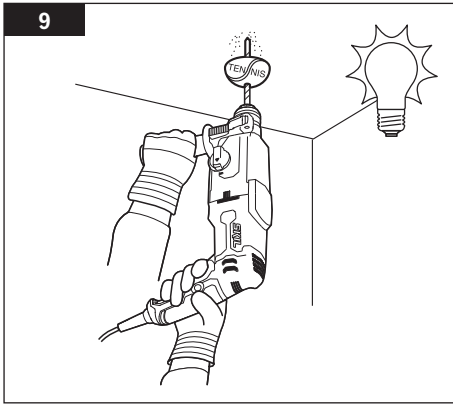
다음은 금속 드릴링에 대한 몇 가지 팁입니다.

1. 알루미늄, 구리 또는 주철과 같은 연질 금속을 드릴링할 때를 제외하고 때때로 비트 끝에 절삭 유를 바르십시오.
2. 뚫을 구멍이 상당히 큰 경우 장기적으로 더 작은 구멍을 먼저 뚫은 다음 더 큰 비트로 필요한 크기로 확대하는 것이 더 빠릅니다.
3. 비트가 구멍에서 회전하지 않도록 충분한 압력을 유지하십시오. 이것은 비트를 둔하게 하고 수명을 크게 단축시킵니다.

⚠ 드릴링 벽돌

콘크리트 블록, 모르타르, 일반 벽돌, 연석 및 기타 석재 재료에 카바이드 팁 벽돌 비트를 사용하십시오. 사용되는 압력의 양은 천공되는 재료의 유형에 따라 다릅니다. 부드러운 재료는 더 적은 압력이 필요하지만 단단한 재료는 드릴 비트가 회전하는 것을 방지하기 위해 더 많은 압력이 필요합니다.





⚠ 유지보수

- 사고를 방지하려면 청소하거나 유지 보수를 수행하기 전에 항상 전원 공급 장치에서 공구를 분리하십시오.
- 승인되지 않은 사람이 예방 유지 보수를 수행하면 내부 전선 및 구성 요소가 잘못 배치되어 심각한 위험을 초래할 수 있습니다. 모든 공구 서비스는 SKIL 팩트 서비스 센터 또는 공인 SKIL 서비스 센터에서 수행할 것을 권장합니다.

⚠ 환경보호



분리수거. 이 기호가 표시된 제품 및 배터리는 일반 가정 쓰레기와 함께 폐기해서는 안됩니다. 제품에는 회수 또는 재활용할 수 있는 재료가 포함되어 있어 원자재 수요를 줄입니다. 현지 규정에 따라 전기 제품을 재활용하십시오.

문제해결

문제	원인	해결방안
작동되지 않음.	1. 전원이 연결 되어있지 않음	1. 전원에 연결.
	2. 휴즈나 다른 전류제한장치 작동.	2. 휴즈를 교체하거나 전류제한장치를 재 작동시킨다.
	3. 전원코드 훼손.	3. 전원코드가 훼손된 경우 SKIL 서비스 센터에서 교체한다.
	4. 스위치 파손.	4. SKIL 서비스센터에서 교체한다.
제 속도가 나오지 않는다.	1. 연장 전원선이 불량하거나 너무길다.	1. 정 용량의 전원선으로 교체
	2. 공급전압이 낮다.	2. 한국전력에 연락하여 점검.



품질보증서

제품명		모델명	
구입일	20 년 월 일	제조번호	
구입처		보증기간	12개월
고객	주소:		
	전화:		

* 당사에서 공급한 스킬 제품은 구입처에 상관없이 제품의 품질을 본사에서 보증합니다 .
 * 구입일로부터 1 년 이내에 제조상의 결함이나 정상 사용 중 고장이 발생한 경우 본사에서
 지정한 서비스센터에서 무상으로 수리나 부품교환을 진행합니다 .

* 제조상의 결함인 경우를 제외하고 수리에 필요한 운송비용은 구매자가 부담하여야 하며
 보증수리기간이 지났거나 아래와 같은 사유로 수리가 필요한 경우 최소의 비용으로
 수리나 부품을 교환해드립니다 .

- 하우징, 칩, 케이블, 플러그, 기어 박스, 베어링 또는 로터와 같이 정상적인 사용 중에 발생하
 는 **모든 자연적인 마모** (정류자 직경의 마모가 0.1mm 초과)
- 작동 지침 미 준수, 부적절한 작동 조건, 과부하, 부 적절한 유지 보수로 인한 공구 고장
- 공구를 임의로 분해하여 생긴 공구 고장
- 정품이 아닌 부품, 액세서리 사용으로 인한 결함
- 부품을 변형하거나 추가한 공구
- 드릴 비트, 톱날 등과 같은 제공된 액세서리 또는 액세서리
- 지정한 용도 외 사용으로 인한 고장

소비자보상기준

소비자 보상유형	보상내용	
	수리	교 환
제조상의 결함	무상수리	
정상사용중 발생한 고장	무상수리	부품교환 (무상)
소비자과실로 발생한 고장	유상수리	부품교환 (유상)

무상수리 / 교환대상

- * 제품이 분해되었거나 변경되지 않고 출고된 상태로 유지 .
- * 보증기간은 구입시의 영수증 날짜 기준이며 영수증이 없는 경우 제조번호로 확인합니다 .

제품 및 서비스문의 : 1588-0985

서울특별시 금천구 시흥대로 481 프로툴빌딩 주식회사 프로툴

사전 통지 없이 사양을 변경할 수 있습니다 .

1

RH1109

850
Watt

3,1 kg

n_0
0-980
/min

0-5150
p/min

28J power

SDS+

Fe
13mm

26mm

40mm

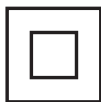
220
-
240
V~
50-60 Hz

EAC

2



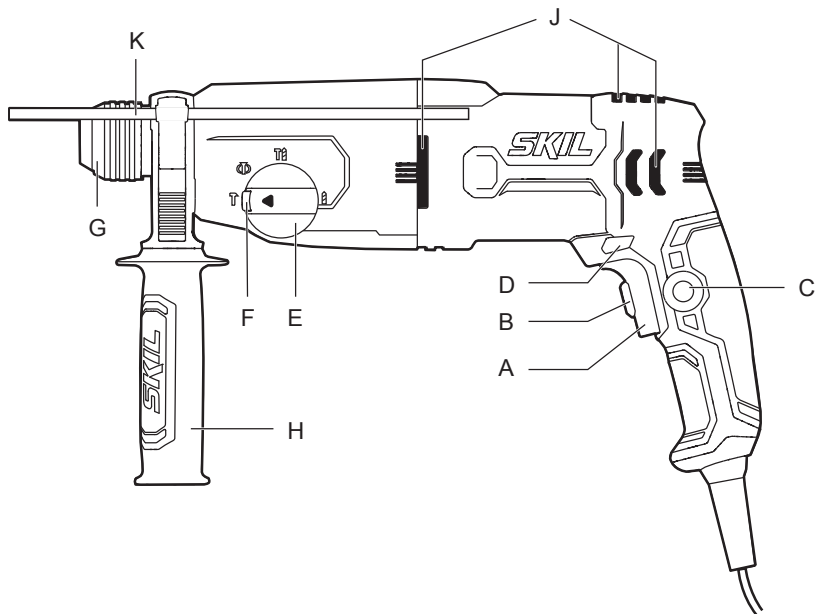
3

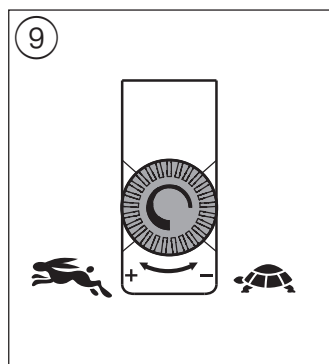
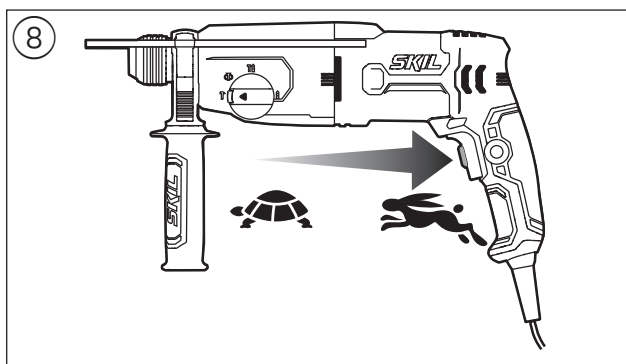
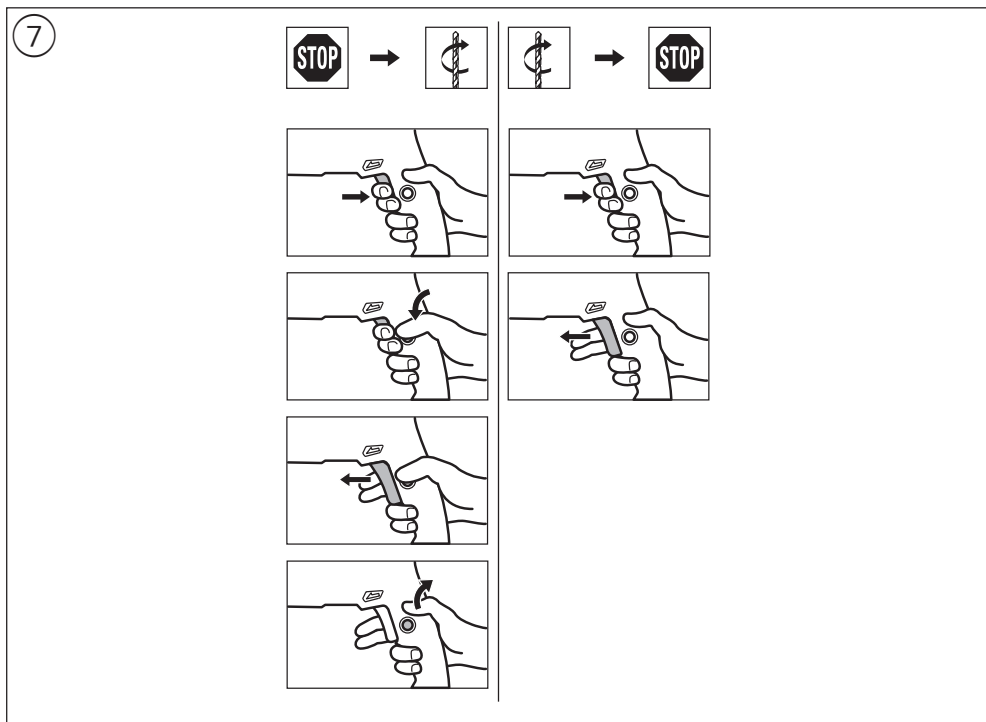
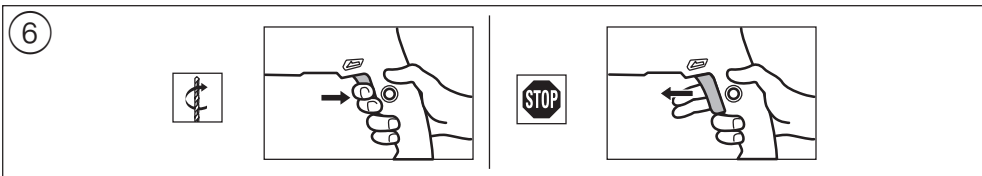


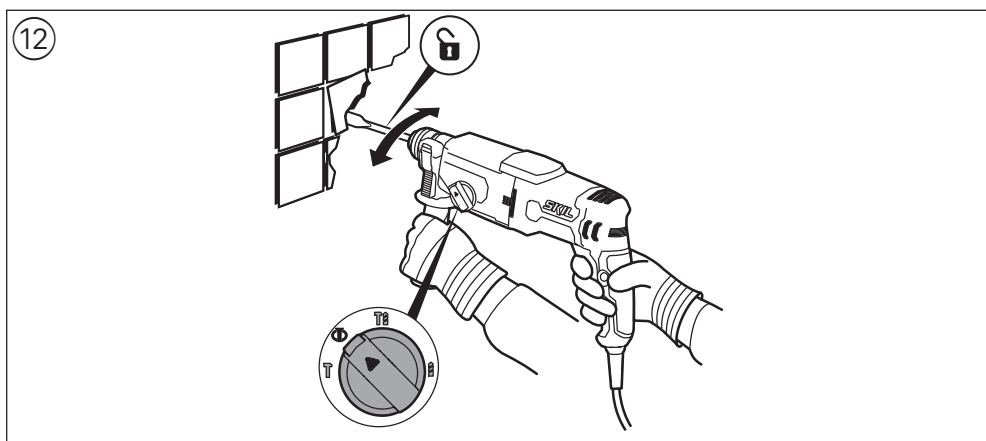
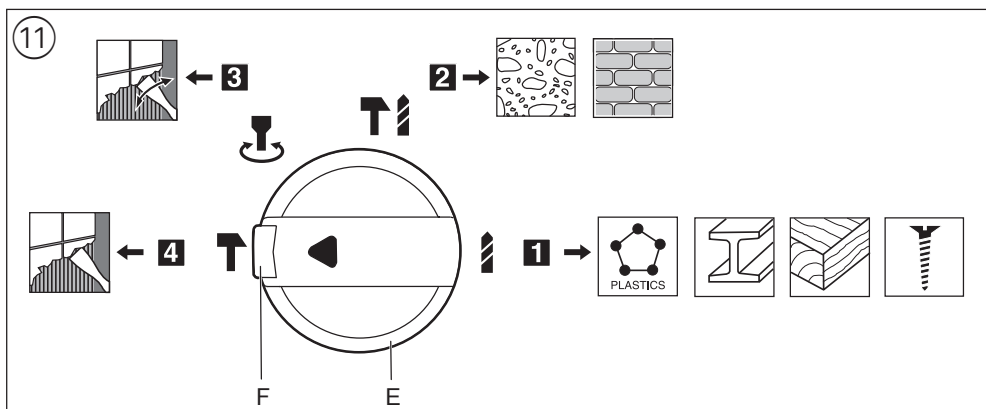
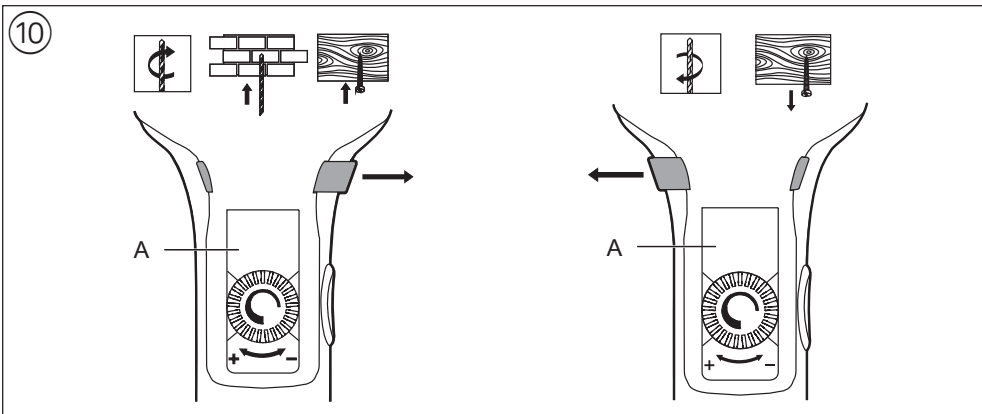
4



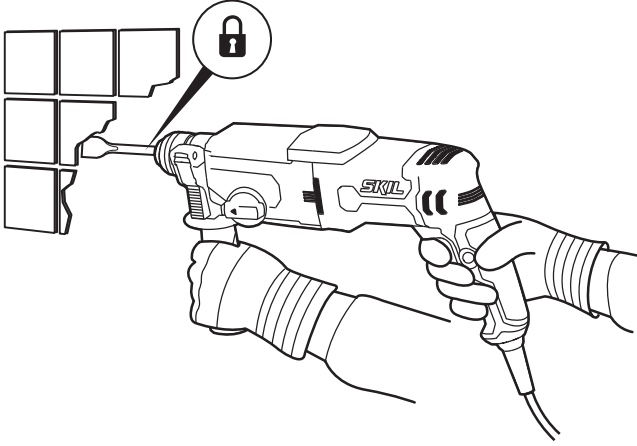
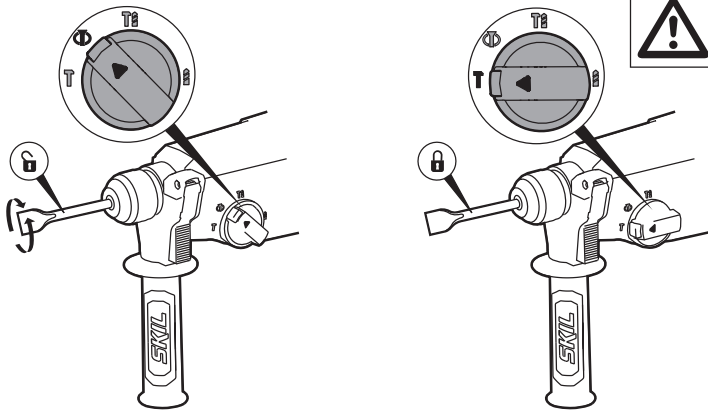
5



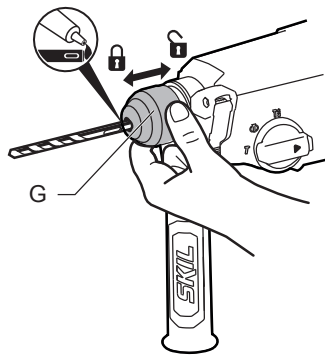




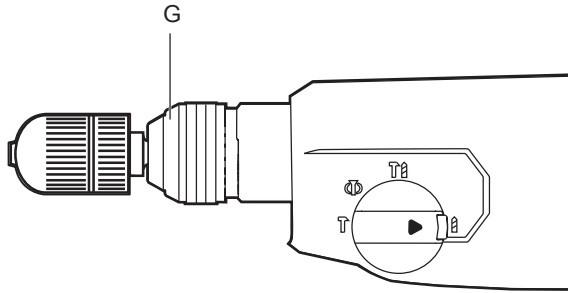
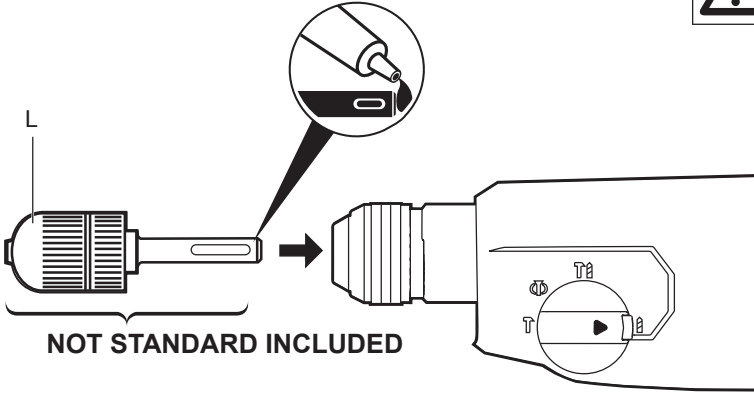
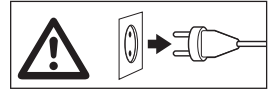
13



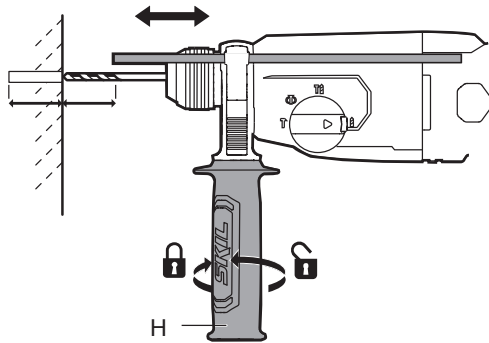
14

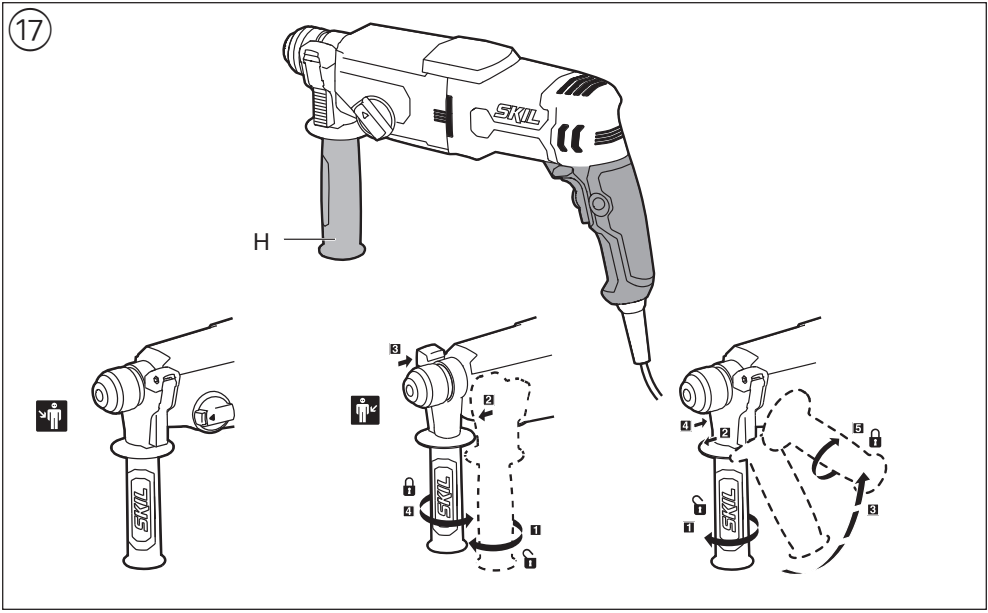


15



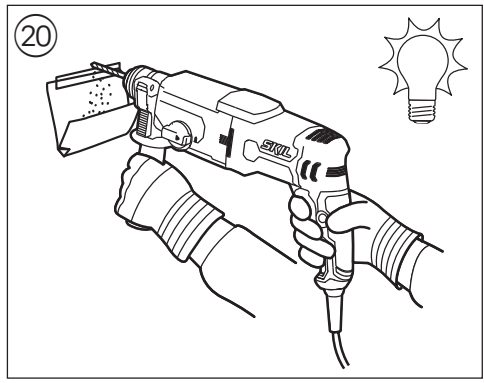
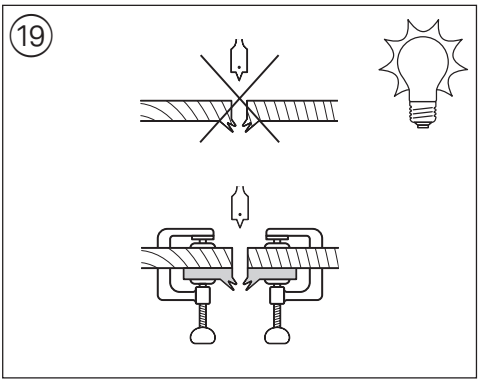
16



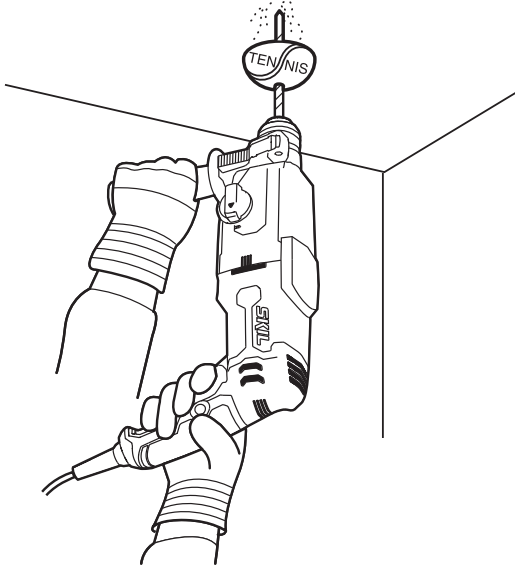


18

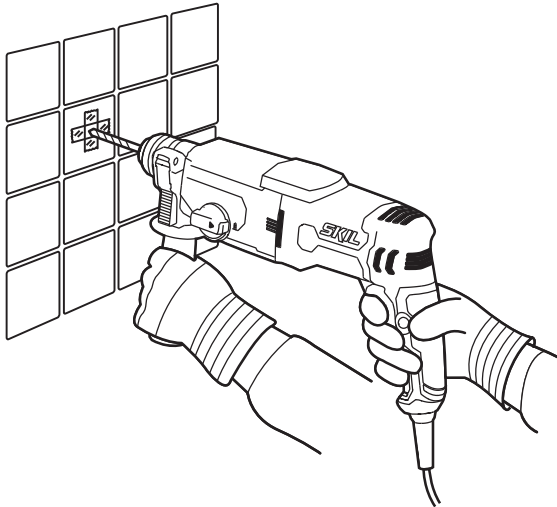
			HSS			PHILLIPS
						POZIDRIV
						SLOTTED



21



22



В состав эксплуатационных документов, предусмотренных изготовителем для продукции, могут входить настоящее руководство по эксплуатации, а также приложения. Информация о подтверждении соответствия содержится в приложении.

Срок службы изделия

Срок службы изделия составляет 7 лет. Не рекомендуется к эксплуатации по истечении 5 лет хранения с даты изготовления без предварительной проверки (дату изготовления см. на этикетке).

Перечень критических отказов и ошибочные действия персонала или пользователя

- не использовать с поврежденной рукояткой или поврежденным защитным кожухом
- не использовать при появлении дыма непосредственно из корпуса изделия
- не использовать с перебитым или оголенным электрическим кабелем
- не использовать на открытом пространстве во время дождя (в распыляемой воде)
- не включать при попадании воды в корпус
- не использовать при сильном искрении
- не использовать при появлении сильной вибрации

Критерии предельных состояний

- перетёрт или повреждён электрический кабель
- поврежден корпус изделия

Тип и периодичность технического обслуживания

Рекомендуется очистить инструмент от пыли после каждого использования.

Хранение

- необходимо хранить в сухом месте
- необходимо хранить вдали от источников повышенных температур и воздействия солнечных лучей
- при хранении необходимо избегать резкого перепада температур
- хранение без упаковки не допускается
- подробные требования к условиям хранения смотрите в ГОСТ 15150 (Условие 1)

Транспортировка

- категорически не допускается падение и любые механические воздействия на упаковку при транспортировке
- при разгрузке/погрузке не допускается использование любого вида техники, работающей по принципу зажима упаковки
- подробные требования к условиям транспортировки смотрите в ГОСТ 15150 (Условие 5)

ВНИМАНИЕ!

В случае возникновения перебоя в работе электроинструмента вследствие полного или частичного прекращения энергоснабжения или повреждения цепи управления энергоснабжением установите выключатель в положение Выкл., убедившись, что он не заблокирован (при его наличии) и отключите сетевую вилку от розетки или отсоедините съёмный аккумулятор (этим предотвращается неконтролируемый повторный запуск)

ВВЕДЕНИЕ

- Этот инструмент предназначен для сверления с ударом по бетону, кирпичу и каменной кладке, а также для легких долбежных работ ; для сверления по дереву, металлу и

- пластику, а также для завинчивания с использованием специальных принадлежностей
- Режим долбления у данного инструмента при сверлении бетона превосходит по своим параметрам любые традиционные перфораторные дрели
- Этот инструмент предназначен для использования в сочетании с любыми стандартными принадлежностями фирмы SDS+
- Прочитайте и сохраните с данной инструкцией ②

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ ①

СТРАНА ИЗГОТОВЛЕНИЯ

Сделано в Китае

ДЕТАЛИ ИНСТРУМЕНТА ⑤

- A Курок-выключатель вкл/выкл и регулятор скорости
- B Колесико регулятора максимальной скорости
- C Кнопка для запираания выключателя
- D Выключатель для изменения направления вращения
- E Выключатель для выбора режима работы
- F Кнопка деблокировки
- G Фиксаторная втулка
- H Вспомогательная ручка
- J Вентиляционные отверстия
- K Регулятор глубины

БЕЗОПАСНОСТЬ

ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ ОБ- РАЩЕНИЯ С ЭЛЕКТРОИНСТРУМЕНТАМИ

⚠ ВНИМАНИЕ! Следует ознакомиться со всеми правилами техники безопасности, инструкциями, иллюстрациями и техническими данными, содержащимися в прилагаемых к этому электроинструменту материалах. Несоблюдение нижеперечисленных инструкций в полном объеме может повлечь поражение электрическим током, пожар и/или серьезную травму.

Сохраняйте эти инструкции и указания для использования в будущем.

Термин «электроинструмент» в предупреждениях означает электрический инструмент с питанием от сети (с кабелем) или электрический инструмент с питанием от аккумулятора (без кабеля).

1) БЕЗОПАСНОСТЬ РАБОЧЕГО МЕСТА

- a) **Обеспечьте чистоту и освещенность рабочего места.** Загроможденные и плохо освещенные места служат причиной несчастных случаев.
- b) **Не используйте электроинструменты во взрывоопасных местах, например вблизи горючих жидкостей, газов или пыли.** Электроинструменты генерируют искры, которые могут воспламенить пыль или испарения.
- c) **Не позволяйте детям и посторонним находиться вблизи работающего электроинструмента.** Отвлекающие факторы могут привести к потере контроля.

2) ЭЛЕКТРОТЕХНИЧЕСКАЯ БЕЗОПАСНОСТЬ

- a) **Вилка электроинструмента должна соответствовать розетке. Ни в коем случае не вносите изменения в вилку. Не используйте переходники для электроинструментов с защитным заземлением. Не используйте никакие переходники для вилок электроинструментов с заземлением.** Использование оригинальных вилок и соответствующих им розеток уменьшает риск поражения электрическим током.

- b) Избегайте прикосновений к заземленным объектам, таким как трубы, радиаторы, плиты и холодильники. Риск поражения электрическим током выше, когда тело заземлено.
- c) Не подвергайте электроинструменты воздействию дождя или влаги. При попадании воды в электроинструмент увеличивается риск поражения электрическим током.
- d) Обращайтесь с кабелем аккуратно. Никогда не переносите, не тяните и не выключайте электроинструмент за кабель. Держите кабель подальше от источников тепла, масла, острых предметов или движущихся частей. Поврежденные и запутанные кабели повышают риск поражения электрическим током.
- e) Для работы с электроинструментом вне помещения используйте предназначенный для этого удлинительный кабель. Использование кабеля, подходящего для использования вне помещения, снижает риск поражения электрическим током.
- f) Если использование электроинструмента в сыром помещении неизбежно, подключайте его через устройство защитного отключения (УЗО). Использование УЗО снижает риск поражения электрическим током.

3) ЛИЧНАЯ БЕЗОПАСНОСТЬ

- a) При использовании электроинструмента будьте **осторожны**, следите за своими действиями и следуйте **правилам безопасности**. Не пользуйтесь электроинструментом, если вы устали или находитесь под воздействием наркотиков, алкоголя или медикаментов. Даже кратковременная невнимательность при работе с электроинструментом может привести к тяжелым травмам.
- b) Используйте средства индивидуальной защиты. Всегда используйте защитные средства для глаз. Защитное оборудование, такое как противопылевая маска, нескользкая предохранительная обувь, жесткая каска или устройства защиты органов слуха в соответствующих условиях уменьшает риск травмирования.
- c) Не допускайте непредвиденных запусков. Перед подключением инструмента к сети питания (или аккумулятора) и перед его переноской убедитесь, что выключатель находится в выключенном положении. Не держите палец на выключателе при переноске электроинструментов и не включайте вилку в розетку, если электроинструмент включен. Это может привести к несчастному случаю.
- d) Перед включением электроинструмента снимите с него регулировочные инструменты и гаечные ключи. Регулировочный инструмент или гаечный ключ, оставленный на вращающейся части электроинструмента, может стать причиной травмы.
- e) Всегда сохраняйте устойчивое положение и равновесие. Это позволит лучше контролировать электроинструмент в непредвиденных ситуациях.
- f) Одевайтесь надлежащим образом. Не надевайте свободную одежду и **Аксессуары**. Держите волосы и одежду подальше от движущихся частей. Свободная одежда, украшения и длинные волосы могут попасть в движущиеся части.
- g) При наличии устройств для отвода и сбора пыли убедитесь, что они подключены и правильно работают. Использование пылеулавливающих устройств снижает вред, наносимый пылью.
- h) Хорошее знание электроинструментов, полученное в результате частого их использования, не должно приводить к самоуверенности и игнорированию техники безопасности обращения с электроинструментами. Одно небрежное действие за долю секунды может привести к серьезным травмам.

4) ИСПОЛЬЗОВАНИЕ И ОБСЛУЖИВАНИЕ ЭЛЕКТРОИНСТРУМЕНТА

- a) Не прикладывайте к электроинструменту чрезмерных усилий. Используйте подходящий для ваших задач электроинструмент. Правильно выбранный электроинструмент более эффективен и безопасен при номинальной нагрузке.
- b) Не используйте электроинструмент, если его выключатель неисправен. Электроинструменты с неисправным выключателем опасны и подлежат ремонту.
- c) Перед регулировкой, сменой аксессуаров или хранением отключите электроинструмент от сети питания и/или извлеките аккумулятор, если это возможно. Такие меры предосторожности уменьшают риск случайного запуска

электроинструмента.

- d) **Храните неиспользуемые электроинструменты в местах, недоступных для детей, и не доверяйте электроинструмент лицам, не знакомым с ним и с этими инструкциями.** Электроинструменты опасны в руках неподготовленных пользователей.
- e) **Выполняйте техническое обслуживание электроинструментов и принадлежностей.** Проверьте выравнивание и сцепление подвижных деталей, наличие поломок и прочие условия, которые могут повлиять на работу электроинструмента. Если электроинструмент поврежден, перед использованием его необходимо отремонтировать. Недостаточный уход за электроинструментом является причиной многих несчастных случаев.
- f) **Храните режущие инструменты в чистоте и заточенном состоянии.** Правильно обслуживаемые и хорошо заточенные режущие инструменты меньше заклинивают и лучше контролируются.
- g) **Используйте электроинструмент, аксессуары, насадки и т. п. в соответствии с этими инструкциями, учитывая условия и специфику выполняемой работы.** Использование электроинструмента для выполнения непредусмотренных операций может привести к опасным ситуациям.
- h) **Следите за тем, чтобы рукоятки и поверхности захвата были сухими и чистыми и на них не было масла или смазочного материала.** Скользкие рукоятки и поверхности захвата не позволяют безопасно использовать инструмент и контролировать его в непредвиденных ситуациях.

5) ЭКСПЛУАТАЦИЯ И ОБСЛУЖИВАНИЕ ИНСТРУМЕНТА С ПИТАНИЕМ ОТ АККУМУЛЯТОРА

- a) **Заряжайте аккумуляторы только с помощью зарядного устройства, указанного изготовителем.** Зарядное устройство, предназначенное для одного типа аккумуляторных батарей, может стать причиной пожара при использовании с другим типом батарей.
- b) **Используйте электроинструмент только со специально предназначенными для него аккумуляторами.** Использование любого другого вида аккумуляторных батарей может стать причиной несчастных случаев или пожара.
- c) **Когда аккумулятор не используется, храните его отдельно от металлических предметов — канцелярских скрепок, монет, ключей, гвоздей, винтов и др. — они могут соединить контакты.** Короткое замыкание контактов аккумуляторной батареи может стать причиной ожогов или пожара.
- d) **При неблагоприятных обстоятельствах из аккумулятора может потечь электролит.** Избегайте контакта с ним. При случайном контакте промойте водой. Если жидкость попала в глаза, обратитесь к врачу. Жидкость из аккумуляторной батареи может вызвать раздражение и ожоги.
- e) **Не используйте аккумулятор и инструмент, если они повреждены или подвергались модификациям.** Поведение поврежденных или модифицированных аккумуляторов может быть непредсказуемым, что приведет к возгоранию, взрыву и риску получения травм.
- f) **Не подвергайте аккумуляторную батарею и инструмент воздействию огня и высокой температуры.** Воздействие огня или температуры выше 130 °C может привести к взрыву.
- g) **Следуйте всем инструкциям по зарядке и не заряжайте аккумулятор и инструмент при температуре, выходящей за пределы указанного диапазона.** Если зарядка выполняется неправильно или в условиях неподходящей температуры, это может привести к повреждению аккумулятора и возгоранию.

6) РЕМОНТ

- a) **Ремонт электроинструмента должен выполняться квалифицированным специалистом с использованием только идентичных запасных частей.** Это обеспечит безопасную работу электроинструмента.
- b) **Никогда не выполняйте обслуживание поврежденного аккумулятора.** Обслуживание

аккумуляторов должно выполняться только производителем или в авторизованном сервисном центре.

УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ ДЛЯ ПЕРФОРАТОРОВ

- **Одевайте наушники** воздействие шума может привести к потере слуха
- **Используйте прилагающиеся к инструменту дополнительные рукоятки** потеря контроля может иметь своим следствием телесные повреждения
- **При выполнении работ, при которых рабочий инструмент может задеть скрытую электропроводку или собственный сетевой кабель, держите электроинструмент за изолированные ручки** контакт с находящейся под напряжением проводкой может заряжать металлические части электроинструмента и приводить к удару электрическим током

ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ ДЛИННЫХ СВЕРЛ С ПЕРФОРАТОРАМИ

- **Всегда начинайте сверление на низкой скорости, при этом конец сверла должен касаться заготовки.** При вращении с высокой скоростью без контакта с заготовкой сверло может согнуться, что приведет к травме.
- **Прикладывайте давление только по прямой линии относительно сверла и не давите слишком сильно.** Сверло может согнуться, что приведет к поломке, потере контроля и травмам.

ОБЩЕЕ

- Обязательно убедитесь, что напряжение питания соответствует напряжению, указанному на фирменном штемпеле инструмента
- Инструмент нельзя использовать лицам в возрасте до 16 лет
- **Не обрабатывайте материалы с содержанием асбеста** (асбест считается канцерогеном)
- Никогда не пользуйтесь инструментом с поврежденным кабелем питания; его необходимо заменить специальным кабелем питания, обратившись в сервисную организацию.
- Перед регулировкой или сменой принадлежностей обязательно выньте вилку из сетевой розетки

ПРИНАДЛЕЖНОСТИ

- SKIL обеспечивает надёжную работу инструмента только при использовании соответствующих приспособлений
- Использовать только принадлежности, предельно допустимая скорость вращения которых не меньше, чем максимальная скорость вращения прибора на холостом ходу

ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

- Используйте полностью размотанные и безопасные удлинители, рассчитанные на ток не менее 16 А
- Избегайте повреждений, которые могут быть вызваны винтами, гвоздями и прочими элементами, находящимися в обрабатываемом предмете; перед началом работы их нужно удалить
- **Закрепите обрабатываемую деталь** (обрабатываемая деталь, зафиксированная посредством зажимных устройств или тисков, закрепляется лучше, нежели при помощи рук)
- **Используйте подходящие металлодетекторы для нахождения скрытых проводок снабжения или наведите справки в местных предприятиях коммунального хозяйства** (контакт с электропроводкой может привести к пожару и электрическому удару; повреждение газопровода может привести к взрыву; повреждение водопровода может привести к повреждению имущества или вызвать электрический удар)
- Пыль от таких материалов, как свинцовосодержащая краска, некоторые породы дерева, минералы и металл, может быть вредна (контакт с такой пылью или ее вдыхание может

стать причиной возникновения у оператора или находящихся рядом лиц аллергических реакций и/или респираторных заболеваний); **надевайте респиратор и работайте с пылеудаляющим устройством при включении инструмента**

- Некоторые виды пыли классифицируются как канцерогенные (например, дубовая или буковая пыль), особенно в сочетании с добавками для кондиционирования древесины; **надевайте респиратор и работайте с пылеудаляющим устройством при включении инструмента**
- Следуйте принятым в вашей стране требованиям/нормативам относительно пыли для тех материалов, с которыми вы собираетесь работать

ВО ВРЕМЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

- Следите за тем, чтобы сетевой шнур не находился рядом с движущимися деталями инструмента
- В случае любой электрической или механической неисправности немедленно выключите инструмент и выньте вилку из розетки
- При повреждении или разрезании сетевого шнура во время работы не прикасайтесь к нему, и немедленно выньте вилку из розетки
- Если сверло неожиданно заело (что приводит к непредсказуемому и опасному поведению инструмента), немедленно выключите инструмент
- Помните об усилки, которое оказывается на инструмент при заедании сверла (особенно при работе по металлам); **обязательно используйте боковую рукоятку Н ⑤** и займите устойчивое положение

ПОСЛЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

- Перед тем как положить инструмент, выключите двигатель и убедитесь в том, что все движущиеся детали полностью остановились

ПОЯСНЕНИЕ К УСЛОВНЫМ ОБОЗНАЧЕНИЯМ НА ИНСТРУМЕНТЕ

- ② Перед использованием ознакомьтесь с руководством по эксплуатации
- ③ Двойная изоляция (заземляющий провод не требуется)
- ④ Не выкидывайте инструмент вместе с бытовым мусором

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

- Вкл/Выкл ⑥
- Блокировка выключателя для продолжительного использования ⑦
- Чувствительный курок выключателя (реагирует на силу нажатия изменением скорости) ⑧
- Регулировка максимальной скорости ⑨
 - маховиком **В 5** максимальную скорость вращения можно плавно отрегулировать от минимального до максимального
- Изменение направления вращения ⑩
 - выключатель вкл/выкл **А** не работает, если не установлен в положение лево/право
 - ! изменять направление вращения следует только в момент полной остановки инструмента**
 - ! В режиме реверса инструмент работает с более низкой скоростью, поэтому ударный механизм работает неоптимально.**
- Выбор режима работы ⑪
 - нажмите на кнопку **F**, чтобы разблокировать переключатель **E**
 - поверните выключатель **E** в нужный режим до щелчка
 - ! приступайте к работе только после блокировки переключателя **E****
 - 1 = нормальное сверление/завинчивание винтов
 - 2 = сверление с ударом
 - 3 = работа с вращающимся долотом
 - 4 = работа с фиксированным долотом
 - ! выбирайте режим работы только когда инструмент отключен и вилка вынута из розетки**

- механизм долбления включается путем легкого нажатия на инструмент, когда кончик сверла касается заготовки
- наилучшие результаты в режиме долбления достигаются только при легком нажиме на инструмент; при усилении нажима на инструмент производительность сверления не увеличивается
- Работа с вращающимся долотом ⑫
 - ! выключите инструмент и выньте вилку из розетки
 - выберите режим работы с вращающимся долотом
- Работа с вращающимся долотом ⑬
 - ! выключите инструмент и выньте вилку из розетки
 - выберите режим работы с вращающимся долотом
 - поместите долото в нужное положение
 - выберите режим работы с фиксированным долотом
- Сменные биты ⑭
 - ! перед установкой очистите и слегка смажьте принадлежность SDS+
 - оттяните назад фиксаторную втулку G и установите необходимый принадлежности в патрон SDS+, повернув его и надавив на него; фиксация принадлежности в надлежащем положении производится автоматически
 - потяните за принадлежность, чтобы убедиться, что она правильно зафиксирована
 - для снятия принадлежности оттяните назад фиксаторную втулку G
 - ! принадлежности SDS+ требуют свободы смещения, что приводит к появлению эксцентриситета, когда к инструменту не приложена нагрузка; однако в процессе работы происходит автоматическое центрирование принадлежности без ущерба для точности сверления
 - ! не используйте биты/зубила с повреждённым стволом
- Для сверления по дереву, металлу и пластику, а также для завинчивания используйте переходник L ⑮
 - перед установкой адаптера очистите и слегка смажьте его
 - оттяните назад фиксаторную втулку G и установите необходимый адаптер в патрон SDS+, повернув его и надавив на него; адаптер автоматически зафиксируется в надлежащем положении
 - потяните за адаптер, чтобы убедиться, что он правильно зафиксирован
 - установите переключатель E 5 на режим обычного сверления (переключатель действует только когда инструмент отключен и вилка вынута из розетки)
- Предохранительная муфта
 - ! Если инструмент заедает, подача момента на вал дрели прекращается (что сопровождается характерным звуком)
 - немедленно выключите инструмент
 - освободите застрявшую деталь
 - снова включите инструмент
- Регулировка глубины сверления ⑯
- Удерживание и направление инструмента ⑰
 - ! во время работы, всегда держите инструмент за места правильного хвата, которые обозначены серым цветом
 - обязательно используйте боковую рукоятку H (регулируется, как показано на рисунке)
 - не закрывайте вентиляционные отверстия
 - не прилагайте чрезмерных усилий к инструменту; дайте инструменту поработать за Вас

СОВЕТЫ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

- Используйте только надлежащие биты ⑱
 - ! не используйте тупые биты/зубила

- Сверление черных металлов
 - при сверлении отверстия большого диаметра сначала просверлите отверстие меньшего диаметра
 - периодически смазывайте сверло
- При завинчивании шурупа в месте поперечного среза или рядом с ним, а также на кромке деревянной детали рекомендуем во избежание образования трещин сначала просверлить отверстие
- Сверление по дереву без расщепления материала ⁽¹⁹⁾
- Сверление в стенах без пыли ⁽²⁰⁾
- Сверление в потолках без пыли ⁽²¹⁾
- Сверлению по кафелю без проскальзывания ⁽²²⁾
- Подробнее на сайте www.skil.com

ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ / СЕРВИС

- Всегда содержите инструмент и его шнур в чистоте (особенно вентиляционные отверстия J ⁽⁵⁾)
 - ! перед чисткой инструмента выньте вилку из розетки**
- Если инструмент, несмотря на тщательные методы изготовления и испытания, выйдет из строя, то ремонт следует производить силами авторизованной сервисной мастерской для электроинструментов фирмы SKIL
 - отправьте неразобранный инструмент со свидетельством покупки Вашему дилеру или в ближайшую станцию обслуживания фирмы SKIL (адреса и схема обслуживания инструмента приведены в вебсайте www.skil.com)
- Примите к сведению, что повреждения вследствие перегрузки или ненадлежащего обращения с инструментом не будут включены в гарантию (условия гарантии SKIL см. на сайте www.skil.com или узнайте у дилера в Вашем регионе)

ОХРАНА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

- **Не выкидывайте электроинструмент, принадлежности и упаковку вместе с бытовым мусором** (только для стран ЕС)
 - во исполнение европейской директивы 2012/19/ЕС об утилизации отслужившего свой срок электрического и электронного оборудования и в соответствии с действующим законодательством, утилизация электроинструментов производится отдельно от других отходов на предприятиях, соответствующих условиям экологической безопасности
 - значок 4 напомнит Вам об этом, когда появится необходимость сдать электроинструмент на утилизацию

ШУМ / ВИБРАЦИЯ

- Согласно измерениям в соответствии с EN 62841 уровень звукового давления этого инструмента составляет 95,0 дБ(А), уровень звуковой мощности — 103,0 дБ(А) (погрешность K = 3 дБ), а вибрация (векторная сумма по трем осям; погрешность K = 1,5 м/с²)
 - * по бетону в режиме долбления 15,3 м/с²
 - * при долблении 12,9 м/с²
- Уровень вибрации был измерен в соответствии со стандартизированным испытанием, содержащимся в EN 62841; данная характеристика может использоваться для сравнения одного инструмента с другим, а также для предварительной оценки воздействия вибрации при использовании данного инструмента для указанных целей
 - при использовании инструмента в других целях или с другими/неисправными вспомогательными приспособлениями уровень воздействия вибрации может значительно повышаться
 - в периоды, когда инструмент отключен или функционирует без фактического

выполнения работы, уровень воздействия вибрации может значительно снижаться

! защищайте себя от воздействия вибрации, поддерживая инструмент и его вспомогательные приспособления в исправном состоянии, поддерживая руки в тепле, а также правильно организуя свой рабочий процесс

ГАРАНТИЯ

- Если дефект изделия связан с отказом материала или производственным браком, а не с личной неправильной эксплуатацией, то в течение гарантийного срока изделие будет обслуживаться по гарантии без дополнительной оплаты.
 - Гарантия не распространяется на следующие ситуации.
 1. Любой естественный износ, возникающий при нормальной эксплуатации, например корпуса, патрона, кабеля, штекера, редуктора, подшипника или ротора (износ диаметра коммутатора превышает 0,1 мм).
 2. Неисправность инструмента вследствие несоблюдения инструкции по эксплуатации, неправильных условий эксплуатации, перегрузки, отсутствия надлежащего технического обслуживания и ухода.
 3. Неисправность инструмента вследствие самостоятельной разборки корпуса.
 4. Дефекты, вызванные использованием неоригинальных аксессуаров.
 5. На инструменты, в которые были внесены изменения или добавлены детали.
 6. Поставляемые принадлежности или аксессуары, такие как сверла, пильные диски и т. д.
 - Товарный чек и серийный номер устройства являются важными гарантийными сертификатами, сохраните их надлежащим образом. Если это потребует местного дилера, предъявите их в качестве гарантийного сертификата.
 - При возникновении каких-либо вопросов в течение гарантийного периода обратитесь к местному дилеру. Специальная гарантийная политика местного дилера или проблема, не указанная в списке, не противоречит условиям гарантии, и преимущественную силу имеет политика местного дилера.
- Мы оставляем за собой право изменять технические характеристики без предварительного уведомления.

SKIL®

Manufacturer: Nanjing Chervon Industry Co.,Ltd
Made in China

01/2025